

**UNIVERSITATEA PEDAGOGICĂ DE STAT „Ion Creangă”**

**BIBLIOTECA ȘTIINȚIFICĂ**

**Crearea vedetelor de subiect în procesul de  
Catalogare a documentelor bibliografice**

Elaborat de **Adela Negură**  
șef-serviciu **Automatizare**

**Chișinău 2009**

## I. Istorie și experiențe internaționale.

Una din activitățile esențiale ale IFLA este **Controlul Bibliografic Universal și Formatul Internațional MARC – UBCIM** (Universal Bibliographic Control and International MARC).

Scopul acestei activități este coordonarea acțiunilor destinate dezvoltării standardelor pentru controlul bibliografic la nivel național și pentru schimbul de date la nivel internațional, întreținerea standardelor bibliografice și a celor pentru formate, colectarea tuturor informațiilor aferente domeniului. UBCIM promovează formatul internațional de schimb UNIMARC și coordonează întreținerea și dezvoltarea lui de către un grup de experți (Comitetul Permanent UNIMARC). În plus, programul asigură publicarea proiectelor legate de aspectele mai sus menționate, precum și a lucrărilor prezentate la întâlnirile și seminarele importante.

În seria de publicații **UBCIM**, în anul 1995 la editura Saur a apărut volumul intitulat: **Indexarea pe subiecte : principii și practică în anii 90 : lucrările unei întâlniri IFLA desfășurată la Lisabona, Portugalia, 17-18 august, 1993** (Subject Indexing: Principles and Practices in the 90's : Proceedings of the IFLA Satellite Meeting Held in Lisabon, Portugal, 17-18 August 1993) volum editat de Robert P. Holley, Dorothy McGarry, Donna Duncan și Elaine Svenonius.

Întâlnirea a fost structurată pe 2 secțiuni:

- Secțiunea I, Sisteme și practici de indexare, unde au fost prezentate lucrările ce descriu sistemele naționale de acces la subiect din țările participante
- Secțiunea II, Probleme actuale în indexarea pe subiecte, probleme legate de dezvoltarea acestora.

În Secțiunea I, prima lucrare este **Accesul la subiecte în rețeaua de biblioteci braziliană : BIBLIODATA CALCO** (Subject Access in the Brazilian Library Network BIBLIODATA CALCO) - lucrare ce prezintă rețeaua națională de baze de date bibliografice BIBLIODATA, rețea care permite accesul la înregistrările deținute de cele mai importante biblioteci din țară, printre care Biblioteca Națională a Braziliei, numeroase biblioteci universitare și centre de cercetare. Baza de date bibliografice este accesibilă și on-line - BIBLIODATA/CALCO.

Urmează lucrarea **Accesul la materialele din bibliotecă în Canada : privire generală** (Subject Access to Library Materials in Canada : Overview) în care, pornind de la ideea că reprezentarea subiectului se bazează pe cuvinte, iar cuvintele folosite caracterizează națiunea și limba națională, se încearcă să se demonstreze faptul, că este posibil, ca vedetele de subiect utilizate să reflecte specificitatea unei țări, respectând, totodată, și standardele internaționale de indexare. Exprimând convingerea, că în Canada s-a reușit îmbinarea celor două aspecte, conformitatea cu standardele internaționale dar și exprimarea specificității, în lucrare sunt prezentate și caracterizate cele trei mari sisteme de indexare pe subiecte utilizate: Library of Congress Subject Headings (LCSH), Canadian Subject Headings (CSH) și Repertoire de vedettes-matiere (RVM).

Despre situația existentă în **Croația** aflăm din lucrarea **Sisteme de acces la subiect utilizate în Croația** (Subject Access Systems in Use in Croatia) și anume : se folosește Clasificarea Zecimală Universală, dar se simte lipsa standardizării catalogării pe subiecte. Deși există reguli pentru catalogarea descriptivă, în Croația nu există reguli naționale de catalogare pe subiecte. După o prezentare a sistemelor de acces la subiect, utilizate înainte de anii 90, ni se prezintă catalogarea pe subiecte în bibliotecile naționale și universitare, precum și cercetările, aflate în lucru la aceste biblioteci.

Urmează lucrarea **Evoluția și practica indexării pe subiecte în Franța** (Evolution of Subject Indexing Practice in France), unde sunt prezentate 3 exemple de sisteme de indexare: **RAMEAU**, un fișier de autoritate enciclopedic, întreținut de Biblioteca Națională a Franței și bibliotecile universitare și municipale; **MOTBIS**, un tezaur creat pentru rețeaua centrelor de informare din învățământul secundar; și, în final, evoluția **INIST** (Institut de l'information scientifique et technique) în raport cu lexiconul PASCAL. Lucrarea subliniază cele câteva probleme speciale, pe care le ridică indexarea enciclopedică și anume: nivelul vocabularului, omogenitatea indexării în diferite discipline, evoluția limbajului științei informării.

În lucrarea **Indexarea pe subiecte în anii 90 : situația în Germania** (Subject Indexing in the Nineties : the Situation in Germany) sunt amintite aspecte, legate de cataloagele pe subiecte din bibliotecile universitare, publice și naționale, apoi regulile catalogării pe subiecte și fișierul de autoritate pentru descriptori, cooperarea dintre

bibliotecile naționale și rețelele regionale, încheind cu o privire asupra cooperării internaționale în ceea ce privește un tezaur multilingv.

Lucrarea **Accesul la subiecte în Iran** (Subject access in **Iran**) are ca idee principală faptul, că în această țară nu există reguli de stabilire a vedetelor de subiect. Bibliotecarii iranieni traduc termenii din Sears List of Subject Headings sau din LCSH, adăugând de multe ori termeni aleși de ei, ceea ce a condus în timp la neuniformitate.

Urmează lucrarea **Cataloagele pe subiecte în Polonia** (Subject Catalogues in **Poland**).

În Polonia indexarea pe subiecte s-a dezvoltat în două direcții diferite: bibliotecile medicale și celelalte biblioteci. Cele două tipuri de biblioteci au abordat puncte de vedere diferite în practica indexării pe subiecte: bibliotecile medicale urmează practica impusă de Biblioteca Medicală Centrală din Varșovia, care a publicat un dicționar de vedete de subiect în medicină și domeniile înrudite. Practica indexării pe subiecte în bibliotecile generale își are rădăcinile în munca lui Adam Lysakowski, care s-a bazat atât pe propunerile lui Cutter, cât și pe instrucțiunile germane.

Principalul instrument în indexarea pe subiecte în bibliotecile generale din Polonia este National Library Subject Headings. Vedetele de subiect sunt folosite și în bibliografia națională poloneză actuală, împreună cu Clasificarea Zecimală Universală. Atât vedetele de subiect, cât și indicii CZU sunt folosiți în sistemele automatizate de căutare la Biblioteca Națională a Poloniei, precum și în bibliotecile universitare.

Prelegerea **Indexarea pe subiecte în bibliotecile portugheze : o nouă abordare cu SIPORBASE** (Subject Indexing in **Portuguese** Libraries : A New Approach with SIPORBASE) prezintă motivele proiectului SIPORBASE și scopurile sistemului, principalele surse și opțiuni, precum și o foarte scurtă prezentare a manualului SIPORBASE.

**Indexarea pe subiecte la Biblioteca Națională a Spaniei** (Subject Indexing at the National Libray of **Spain**) este titlul lucrării următoare. După un foarte scurt istoric al metodelor utilizate de-a lungul timpului la Biblioteca Națională a Spaniei, este menționat faptul că : Clasificarea Zecimală Universală a fost introdusă în anul 1935. Catalogarea sistematică a început să se dezvolte tot din 1935, Clasificarea Zecimală Universală și vedetele de subiect rămânând cele două sisteme utilizate în indexarea pe

subiecte la Biblioteca Națională a Spaniei. Informatizarea la această bibliotecă a început în anul 1987 prin instalarea sistemului SABINA în Serviciul de Catalogare Clasificare; în 1991 acest sistem a fost înlocuit cu ILIADA. Urmează o prezentare detaliată a celor două sisteme.

O altă lucrare prezentată a fost **Controlul indexării pe subiecte : punctul de vedere britanic (Subject Control : The British Viewpoint)**.

Punctul de vedere britanic asupra controlului indexării pe subiecte este raportat la stadiul sistemelor de indexare bazate pe cuvânt și a cercetării în acest domeniu. Este precizat faptul, că la momentul actual este corect să se pună accentul pe cuvânt, deoarece indexarea pe subiecte în Marea Britanie nu reflectă o abordare sistematică în maniera din trecut. Unul din factorii principali, care a condus la această situație, a fost creșterea disponibilității și a utilizării serviciilor informatizate, care oferă potențial pentru căutarea on-line prin părți de înregistrare, fapt ce nu era posibil în forma manuală a catalogului. Serviciul Britanic Național Bibliografic a încetat să folosească sistemul de indexare PRECIS, înlocuindu-l în anul 1991 cu altul mult simplificat, denumit COMPASS. Noul sistem este structurat să ia în considerație faptul, că toate elementele unei înregistrări bibliografice pot fi accesate direct.

Din lucrarea **Sisteme de acces la subiect în SUA (Subject Access Systems in the USA)** aflăm că, în ceea ce privește sistemele de acces la subiect, utilizate în SUA, cele mai larg adoptate sunt: LCSH, sistem destinat cuprinderii tuturor subiectelor unei colecții generale, și Medical Subjects Headings - MeSH, sistem ce se ocupă numai cu acest domeniu. Se arată faptul, că cele două sisteme au anumite principii structurale comune. Pentru acces, ambele sisteme folosesc principiul intrării distincte și directe. Ca semantică, pentru a rezolva problema sinonimelor și omonimelor, sistemele aderă la principiul vedetelor unice și uniforme (un termen pentru fiecare subiect și un subiect pentru fiecare termen) și, tot din punct de vedere al semanticii, ambele sunt sisteme larg preordonate, care, în anumite circumstanțe, permit post coordonarea. Nu există reguli de catalogare pe subiecte pentru nici unul din cele două sisteme. Instrucțiuni detaliate pentru aplicarea LCSH sunt publicate în Library of Congress Subject Cataloguing Manual: Subject Headings. Pentru MeSH, regulile de catalogare sunt date în prefața la lista alfabetică. Lucrarea analizează semantica și sintaxa celor două sisteme.

**Secțiunea II**, Probleme actuale în indexarea pe subiecte, a găzduit prelegeri pe teme de permanentă actualitate.

Astfel, lucrarea **Complementaritatea limbajului natural de indexare și a celui controlat** (The Complementarity of Natural and Controlled Languages in Indexing), pornind de la un studiu de caz, o comparație între un caz de indexare bazată pe vocabular și un caz de indexare liberă, amintește avantajele, dar și limitele limbajului de indexare controlat și nevoia de a fi completat cu limbajul natural.

În lucrarea **Precoordonare sau nu** (Precoordination or Not) se discută problema precoordonare "contra" postcoordonare, prezentând în mod analitic argumentele pro și contra pentru pre- și postcoordonare în cataloagele on-line din zilele noastre, subliniind diferența între o listă enumerativă de vedete de subiect și una sintetică.

Lucrarea **Tendențe internaționale în terminologie și indexare** (International Tendencies in Terminology and Indexing) prezintă un raport de înaltă ținută asupra terminologiei în domeniu și descrie computerizarea și standardizarea internațională a acesteia, ca tendințe importante.

Lucrarea **Standarde și standardizare în sistemele de analiză a subiectului : Situația actuală și direcții viitoare** (Standards and Standardization in Subject Analysis Systems : Current Status and Future Directions) descrie tipuri diferite de standarde, aplicabile în catalogarea pe subiecte. Un tip este ghidul (guidelines) utilizat mai ales în țările, care au sau își dezvoltă propriul cod național de catalogare pe subiecte. Un alt caz este adoptarea și utilizarea de către mai multe biblioteci a unei anume liste de vedete de subiect, de ex. răspândirea largă a LCSH în SUA și UK, sau variațiuni pe această temă (utilizarea LCSH, după adaptarea ei).

Toate aceste lucrări, prezentate în cadrul întâlnirii de la Lisabona, au adus o cantitate mare de informații în ceea ce privește sistemele de indexare pe subiecte și dezvoltarea cataloagelor pe subiecte din diferite părți ale lumii, au pus în discuție diferite aspecte practice, aspecte care pot ajuta la clarificarea problemelor din activitatea de zi cu zi a bibliotecarilor-catalogatori.

## II. Crearea vedetelor de subiect în programul specializat de bibliotecă

### Q-Series : Experiența Bibliotecii UPS „Ion Creangă”.

După cum știm cu toții, Republica Moldova, la nivel național, nu dispune de standarde și de un tezaur național în ceea ce privește indexarea pe subiecte, și în acest plan putem să ne alăturăm Iranului, unde de asemenea nu există reguli de stabilire a vedetelor de subiect.

Bibliotecile din Moldova, deținătoare de softul specializat de Bibliotecă Q-Series, au fost nevoite, practic de la zero, să înceapă acest proces, și, după cum știm cu toții, fiecare în felul său. În studiul ce urmează voi încerca să vă prezint cum a decurs acest proces în Biblioteca UPS „Ion Creangă”.

Q-Series reprezintă noua generație de sisteme pentru gestiunea și accesul informațiilor, destinat bibliotecilor, fiind nu numai un instrument puternic de gestiune a prelucrarilor specifice bibliotecilor sau centrelor de documentare, ci și o „poartă” către societatea informațională, promovată de Internet. Q-Series face informația mai accesibilă și mai ușor de gestionat, îndeplinește cu succes toate cerințele impuse unui sistem performant de gestiune a unei biblioteci : unitate, eficiență, stabilitate, întreținere ușoară, compatibilitatea cu standardele domeniului.

Toate modulele sistemului Q-Series (Catalogare, Căutare, Circulație, Seriale, Rapoarte) sunt complet compatibile și funcționează ca un tot unitar, folosind aceeași bază de date bibliografică.

Modulul *Catalogare* al sistemului Q-Series este folosit pentru introducerea și întreținerea înregistrărilor bibliografice, împreună cu datele, referitoare la exemplare și a înregistrărilor de autoritate, cu scopul de a crea baza de date principală. Toate publicațiile sunt catalogate în subdiviziunea Modulului *Catalogare - Fișier bibliografic* prin accesarea butonului *Adaugare* și conțin informații ample despre fiecare publicație în parte – Autor, Mențiune titlu, Clasificare, Ediție, Editură, Loc publicație, Dată publicare, ISBN/ISSN, Desc, fizică, Subiecte, Note, Serii, Componentă adăugată, Alt Titlu.

În studiul dat ne vom opri în deosebi la crearea vedetelor de subiect a programului Q-Series și la instrumentele de creare a acestora în munca noastră de zi cu zi.

Studiind mai multe izvoare de specialitate, putem defini câteva unități lingvistice de bază cu care se operează în indexare.

- **termen** : desemnarea cu ajutorul unei unități lingvistice a unei noțiuni definite în limbajul de specialitate;
- **cuvânt-cheie** : cuvânt ales fie din titlu, fie din textul unui document ori dintr-o necesitate de cercetare documentară pentru a caracteriza conținutul;
- **descriptor** : termen sau simbol formulat sau omologat într-un tezaur și utilizat pentru a reprezenta, fără ambiguități, noțiunile conținute în documente și în cerințele cercetării documentare;
- **vedetă de subiect** : vedetă prezentând subiectul sau subiectele conținute într-un document;
- **terminologie** : studiu științific al noțiunilor și al termenilor uzitați în limbajele de specialitate tratând următoarele subiecte: noțiunile, sistemul de noțiuni, reprezentarea noțiunilor cu ajutorul definițiilor, formarea termenilor, aspectele frazeologice ale limbajului de specialitate;
- **tezaur** : instrument care permite traducerea în termenii indexării sau în termenii căutării unui concept, înaintea sau la ieșirea dintr-un sistem documentar dat. Un tezaur este constituit dintr-un ansamblu de termeni (descriptori sau nondescriptori) și relațiile care precizează spațiul lor semantic;
- **listă de autoritate pe subiecte** : listă enciclopedică care permite indexarea documentelor de orice natură și pe orice suport. Caracterul său general poate fi preferat adesea altor instrumente, cum ar fi tezaurul. Conținutul unei liste de autoritate pe subiecte nu este închis, bibliotecile putând îmbogăți acest vocabular după necesitățile lor. Lista de autoritate pe subiecte conține un ansamblu de termeni legați între ei. Numai o parte însă pot servi la indexare, ceilalți făcând obiectul unor relații de echivalență.

Toate aceste definiții ilustrează, de fapt, similitudinea demersurilor terminologice și documentare.

Diferența între tezaur și lista de autoritate, puțin perceptibilă la nivel structural, este cu mult mai sesizabilă la nivelul funcționării lor. În timp ce lista de autoritate nu-și



găsește rostul să fie adoptată decât la nivel național / internațional de bibliotecile cu vocație enciclopedică (bibliotecile naționale și universitare), tezaurul este adoptat mai ales de bibliotecile de specialitate pentru sectoare mult mai restrânse.

Termenul **vedeta de subiect** presupune vedeta, ce prezintă subiectul sau subiectele conținute într-un document. Acest câmp permite o mult mai rapidă și variată modalitate de căutare, mai ales prin completarea adecvată a subcâmpurilor **subiect în relație**, **subiect generic**, **subiect specific** etc. care relaționează vedetele de subiect, permițând, astfel, celui care efectuează operația, să regăsească informația căutată chiar și atunci când aceasta nu este clar definită.

Vedetele de subiect pot fi **simple** sau **compuse**.

Vedetele **compuse** sunt alcătuite din vedeta propriu-zisă (intrare vedetă) plus subdiviziune : de subiect, geografică, cronologică, formă.

Fișierele de subiecte se caracterizează, ca și catalogul pe subiecte, prin:

- **empirism** – subiectele sunt stabilite în funcție de nevoi și sunt corectate și completate la nevoie;
- **subiectivitate** – depinde mult de disciplina de spirit a alcătuitoarelor;
- **suplețe a redactării, utilizării, ținerii la zi**. Noile noțiuni se introduc cu mare ușurință.

Vedetele de subiect se introduc în descrierea bibliografică în câmpurile atribuite lor de sistem. Se stabilesc după **conținutul** și nu doar după **titlul** documentului. În lipsa unui tezaur enciclopedic unic pentru definirea subiectelor, multe biblioteci au folosit indicii CZU, atribuiți documentelor, încercând să redea prin conținutul documentelor prelucrate vedetele de subiect derivate din aceștia. Această metodă este utilă, dar face ca informația să fie disipată în prea multe poziții din fișierul de subiecte, pentru că nu există un instrument de lucru riguros, așa cum ar fi un tezaur.

Operațiunea de clasificare a documentelor în biblioteca informatizată poate fi mult ușurată prin faptul că oricând poate fi consultat fișierul de indici CZU, folosiți anterior. În cazul acelorași titluri se pot prelua indicii CZU deja folosiți. Pentru că pot apărea erori prin introducerea greșită a unei cifre sau a unui semn, se poate face, periodic, o verificare a listei de indici. Astfel se va putea regăsi mai ușor informația dorită.

În crearea **vedetelor de subiect** noi, colaboratorii Bibliotecii UPS „Ion Creangă”, implicați în procesul de Catalogare, luăm în considerație următorii factori:

1. Indicele CZU;
2. Titlul cărții;
3. Cuprinsul cărții;
4. Introducerea;
5. Postfața;

La una din ședințele Consiliului metodic a fost luată decizia de a crea **vedetele de subiect** doar în limba română, indiferent de limba originală a publicației catalogate, pentru a evita dublarea sau triplarea acestora, deaceia, în crearea **vedetelor de subiect**, utilizăm următoarele izvoare bibliografice :

1. Dicționar de scriitori straini, Hiparion 2000
2. Dicționarul enciclopedic ilustrat, Cartier 1999
3. Resurse Internet ([www.ro.wikipedia.org](http://www.ro.wikipedia.org), [www.ru.wikipedia.org](http://www.ru.wikipedia.org), [www.yandex.ru](http://www.yandex.ru), [www.google.ro](http://www.google.ro) ș. a.)

Toți acești factori, în ansamblu, ne ajută la crearea unor vedete de subiect corecte și obiective.

Subcâmpul **vedete de subiect** este unul din cele mai complicate subcâmpuri și necesită o atenție deosebită. Lista de autoritate pe subiecte conține un ansamblu de termeni, legați între ei. Vedeta de subiect reprezintă cuvintele-cheie sau subiectele, conținute într-un document și se introduc **OBLIGATORIU** prin **LUPĂ**. Dacă în bază există deja subiectele necesare, ele sunt la rândul lor atribuite publicației catalogate la moment, accesând butoanele **Vizualizare**, **Navigare** și **OK**.

Vedetele de subiect sunt create conform principiului *de la general la particular*.

Ex.: Titlu – **Manual de istoria pedagogiei**

- Subiecte :
- 1) pedagogie
  - 2) pedagogie, istoria
  - 3) pedagogie, istoria--sec. XIX
  - 4) concepții pedagogice--sec. XIX

Primul subiect, de regulă, se atribuie conform Indicelui CZU (așa numitul subiect de Compartiment sau general). – **tag. 650**

Ex.: **008** – cultură  
**1/14** – filozofie  
**159** – psihologie  
**37** - pedagogie  
**37 (09)** - pedagogie, istoria

Vedetele de subiect cu caracter general - **tag. 650** - pot fi extinse cu ajutorul unui șir de subdiviziuni, și anume :

**x** - subdiviziune generală (psihologia personalității—**creativitate--dezvoltare**)

**y** - subdiviziune cronologică (pedagogie, istoria—**sec. XIX**)

**z** - subdiviziune geografică (economie națională—**R. Moldova**)

**v** – forma subdiviziunii (logica--**dictionar**, civilizație--**enciclopedie**)

În afară de termenii tematici (tag. 650), în câmpul **vedetă de subiect** sunt utilizate și alte tipuri de subiecte (tag-uri) :

- 600 – nume de persoană;
- 610 – nume Colectivitate – Instituții, Organizații, Ministere etc.
- 611 – nume Conferință;
- 630 – titlu uniform (Biblia, Evanghelia, Declarația drepturilor omului etc.);
- 651 – nume geografic – Continente, Țări, Orașe, Râuri, Munți etc.

De fiecare dată când accesăm butonul **daugar** programul ne oferă lista de tag-uri, pentru a alege tag-ul necesar îl bifăm și accesăm OK.

Vedeta de subiect **Nume persoană (tag. 600)** se formează deasemenea cu ajutorul anumitor subdiviziuni, și anume :

**d** **Date asociate cu un nume (NR)**

- data nașterii și decesului (câmp nerepetabil);

**c** **Titluri sau alte cuvinte asociate cu un nume (R)**

- domenii de activitate

(câmp repetabil)- fiecare domeniu de activitate se scrie aparte, fără semne de punctuație între ele :

Ecraan Detalii EasyMARC - Camp 1 din 1

Tag  
600 Subiect intrare suplimentara - Nume de persoana (R)

Informatii camp  
Tip nume de per Nume familie Ved. sub/tezaur: Sursa nespecificata

Subdiviziune nrincinala  
Nume de persoana (NR) Rousseau, Jean-Jacques

Alte subdiviziuni  
Tip subcamp: Titluri sau alte cuvinte asociate cu un nume (R)

Subcampuri  
d - (1712-1778)  
c - filozof  
c - scriitor francez

OK < << >> > daugare Stergere # Stergere \daugare Navigare Lupa Anulare

Personalitățile ruse se cataloghează și cu patronimicul (conform dicționarelor de specialitate) :

Ecraan Detalii EasyMARC - Camp 2 din 2

Tag  
600 Subiect intrare suplimentara - Nume de persoana (R)

Informatii camp  
Tip nume de per Nume familie Ved. sub/tezaur: Sursa nespecificata

Subdiviziune nrincinala  
Nume de persoana (NR) Dostoievski, Fiodor Mihailovici

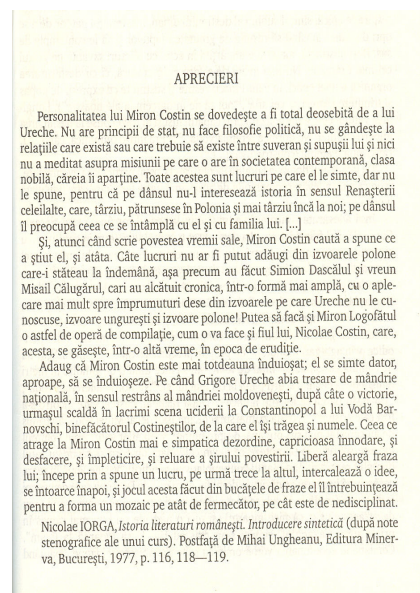
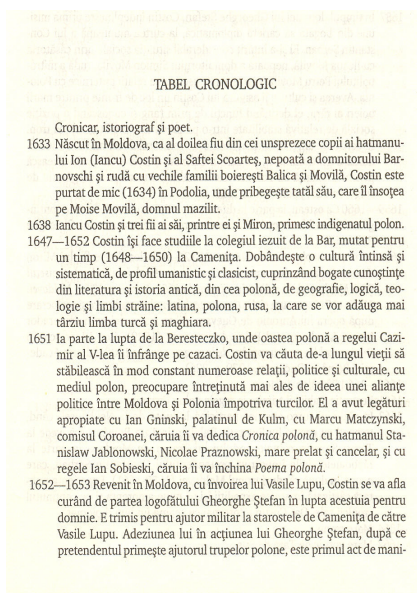
Alte subdiviziuni  
Tip subcamp: Titluri sau alte cuvinte asociate cu un nume (R)

Subcampuri  
d - (1821-1881)  
c - romancier  
c - nuvelist rus

OK < << >> > daugare Stergere # Stergere \daugare Navigare Lupa Anulare

Asemenea tipuri de subiecte, cu date complete despre persoană, se atribuie publicației catalogate în cazurile, când cuprinsul, introducerea sau conținutul publicației include date biografice despre această persoană.

Ex.:



După cum vedem, această publicație conține **tabel cronologic** și **aprecieri** despre activitatea scriitorului Miron Costin, deci, subiectele vor fi următoarele :

**Autor:** Costin, Miron  
**Titlu:** Viata lumii. Letopisetul Tarii Moldovei. De neamul moldovenilor : [povestiri istorice] / Miron Costin  
**Editare:** Chisinau : Litera , 1998  
**Descriere:** 296 p.  
**Serii:** (Biblioteca scolarului)  
**ISBN:** ISBN 9975-74-042-1  
**Note generale:** Glosar  
**Note generale:** Aprecieri  
**Subiect:** literatura romana veche  
**Subiect:** Costin, Miron (1633-1691) , cronicar , carturar roman  
**Subiect:** "Letopisetul Tarii Moldovei"  
**Subiect:** "De neamul moldovenilor"--letopiset  
**Subiect:** "Viata lumii"--poem filosofic  
**Subiect:** Costin, Miron--critica literara  
**Subiect:** istoria romanilor--sec. XVII

Dacă publicația mai conține și informații despre anumite concepții ale persoanei date (pedagogice, filosofice, psihologice etc.), atunci în tag-ul 600 se mai creează o vedetă de subiect **Nume persoană** de tipul **Nume+ Prenume+Patronimic + subdiviziune generală (X)** :

Ecran Detalii EasyMARC - Camp 3 din 3

Tag  
600 Subiect intrare suplimentara - Nume de persoana (R)

Informatii camp  
Tip nume de per Nume familie Ved. sub/tezaur: Sursa nespecificata

Subdiviziune nrincipala  
Nume de persoana (NR) Dostoievski, Fiodor Mihailovici

Alte subdiviziuni  
Tip subcamp: Subdiviziune generala (R)

Subcampuri x - conceptii religioase

OK < << >> > daugare Stergere # Stergere \daugare Navigar Lupa Anulare

Drept rezultat, în baza de date vom primi informații ample despre persoana dată :

Selectare Subiect

	Regasit
Dostoievski, Fiodor Mihailovici (1821-1881) romancier nuvelist rus	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--analiza literara	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--Camus, Albert--studiu comparativ	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--Cehov, Anton Pavlovici--studiu comparativ	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--conceptii estetice	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--conceptii filosofice	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--conceptii psihologice	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--conceptii religioase	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--critica literara	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--ecranizare	1
Dostoievski, Fiodor Mihailovici--pictura rusa	1

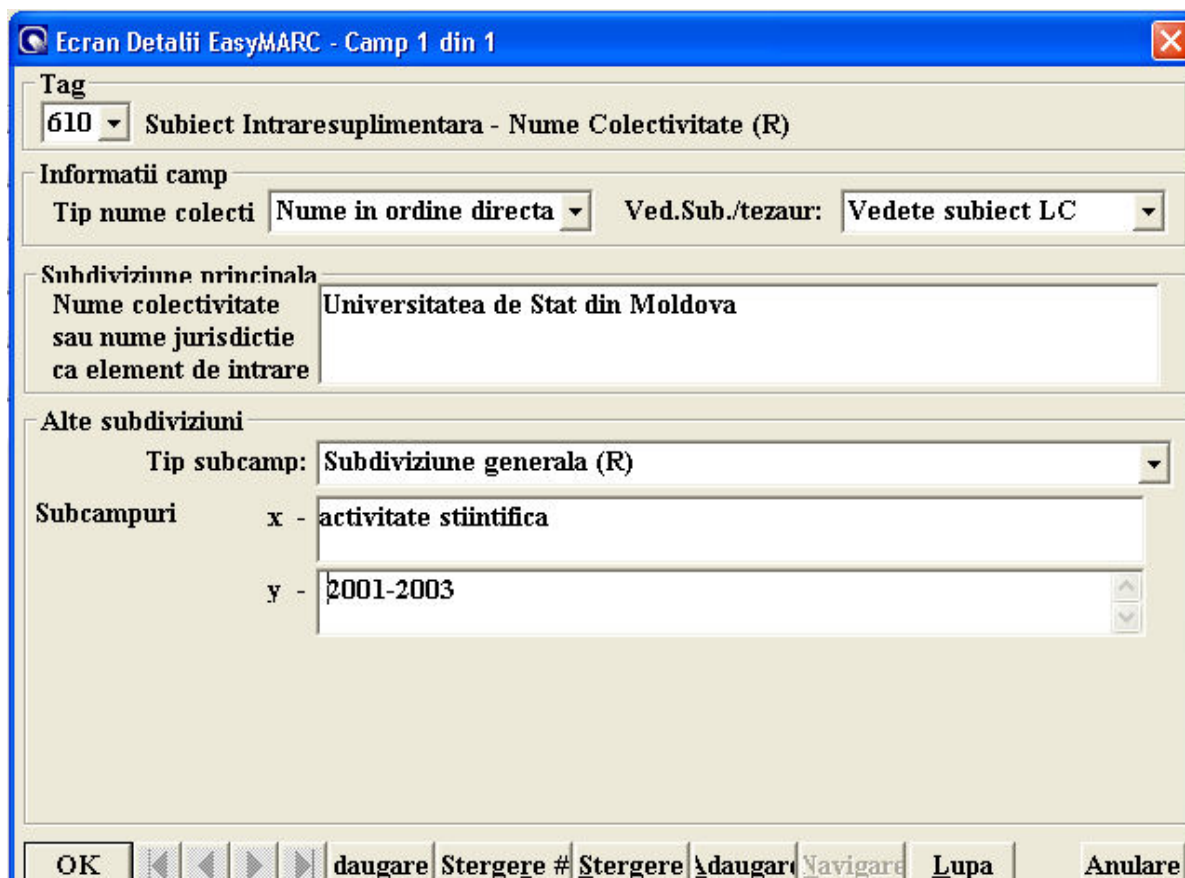
dost

OK View Authority View Titles Anulare

Dacă conținutul publicației catalogate este o cercetare comparativă a creației diferitor personalități, numele lor se scrie în același subcâmp prin cratimă (fără spațiu), iar la subdiviziune generală – x - scriem **studiu comparativ**. Ex.:

Eminescu, Mihai-Goethe, Jogann Wolfgang von--studiu comparativ  
 Eminescu, Mihai--influente italiene  
 Eminescu, Mihai--itinerare iesene  
 Eminescu, Mihai-Kant, Immanuel--studiu comparativ  
 Eminescu, Mihai-Lascov, Vasile--studiu comparativ  
 Eminescu, Mihai-Leopardi, Giacomo--studiu comparativ

Vedetele de subiect **Nume Colectivitate (tag 610)** conțin informații despre anumite Organizații (ONU, NATO), Instituții (Universități, Ministere, Muze, Scoli, Biblioteci, Asociații etc.), și se formează cu ajutorul subdiviziunilor **x, y, z** :



Vedeta de subiect **Nume Conferință/Seminar (tag. 611)** se crează cu ajutorul subdiviziunilor **d – dată întrunire** și **z - subdiviziune geografică** :

Ecraan Detalii EasyMARC - Camp 2 din 2

Tag: 611 Subiect Intrare suplimentara - Nume Conferinta/Seminar (R)

Informatii camp  
 Tip nume Confer: Nume in ordine directa Ved. Sub/tezaur: Vedete subiect LC

Subdiviziune nrincinala  
 Nume intrunire sau nume jurisdictie ca element de intrare: Conferinta corpului didactico-stiintific "Bilantul activitatii stiintifice a USM pe anii 1998/99"

Alte subdiviziuni  
 Tip subcamp: Data intrunire (NR)  
 Subcampuri: d - 27 sept.-2 oct. 2000  
 z - Chisinau

OK << >> daugare Stergere # Stergere \daugar Navigare Lupa Anulare

Vedeta de subiect **Titlu Uniform (tag. 630)** cuprinde titluri sau noțiuni, care sub orice formă rămân neschimbate. (Biblia, Evanghelia, Constituția, Convenția pentru Drepturile omului etc.). Se creează cu ajutorul subdiviziunilor **x, y, z**.

Ex.:

Ecraan Detalii EasyMARC - Camp 1 din 1

Tag: 630 Subiect Intrare suplimentara - Titlu Uniform (R)

Informatii camp  
 Caractere care nu se sor: 0 Ved.Sub./tezaur: Vedete subiect LC

Subdiviziune nrincinala  
 Titlu uniform (NR): Conventia cu privire la drepturile copilului

Alte subdiviziuni  
 Tip subcamp: Subdiviziune generala (R)  
 Subcampuri: x - definitii

OK << >> daugare Stergere # Stergere \daugar Navigare Lupa Anulare



Vedeta de subiect **Nume geografic (tag. 651)** se formează, deasemenea, cu ajutorul subdiviziunilor **x, y, z** :

Ecran Detalii EasyMARC - Camp 3 din 3

Tag  
651 Subiect Intrare suplimentara - Nume geografic (R)

Informatii camp  
Ved.Sub./tezaur: Vedete subiect LC

Subdiviziune nrincinala  
Nume geografic (NR) Franta (Republica Franceza)

Alte subdiviziuni  
Tip subcamp: Subdiviziune cronologica (R)

Subcampuri  
x - istorie contemporana  
y - 1944-1946

OK [Navigation arrows] daugare Stergere # Stergere daugar Navigare Lupa Anulare

Din experiența acumulată în acest domeniu putem stipula unele reguli generale de completare a vedetelor de subiect, și anume :

1. Vedetele de subiect **Termen tematic** :

a) se scriu cu literă mică;

b) dacă termenul tematic se referă la istoria unui anumit domeniu (istoria psihologiei, istoria pedagogiei, istoria filosofiei etc.), cuvântul “**istoria**” se scrie în același subcâmp după virgulă și spațiu.

Ex.: pedagogie, istoria

psihologie, istoria

2. Vedetele de subiect **Nume persoană, Nume Colectivitate, Nume Confeință, Titlu Uniform, Nume geografic** – cu majuscule ;

3. Subdiviziunea generală –**X** - ce indică clasa (învățământ de cultură generală) – prescurtat și cu cifre romane :

cl. II (fără litere)

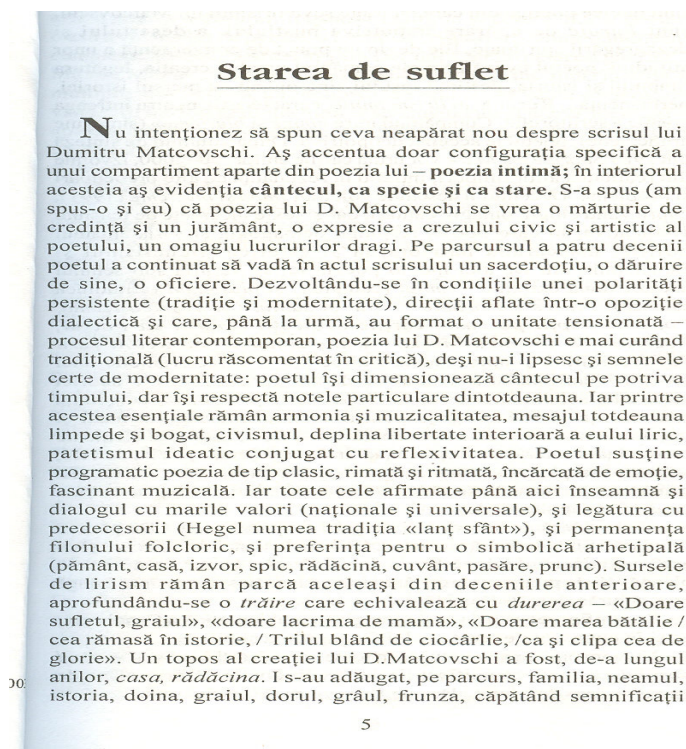
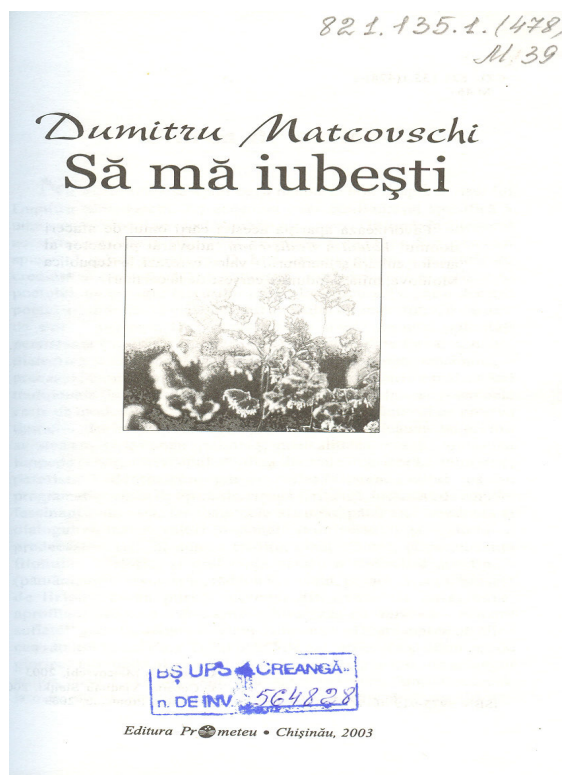
cl. IV

4. Subdiviziunea geografică **Z** - se scrie cu majuscule
5. Subdiviziunea cronologică **Y** – presupune prescurtări și are câteva variante de completare :
  - a) sec. XIX (cu cifre romane)
  - b) aa 60 (cu cifre arabe)
  - c) 1948-1950 (prin cratimă și fără spațiu)

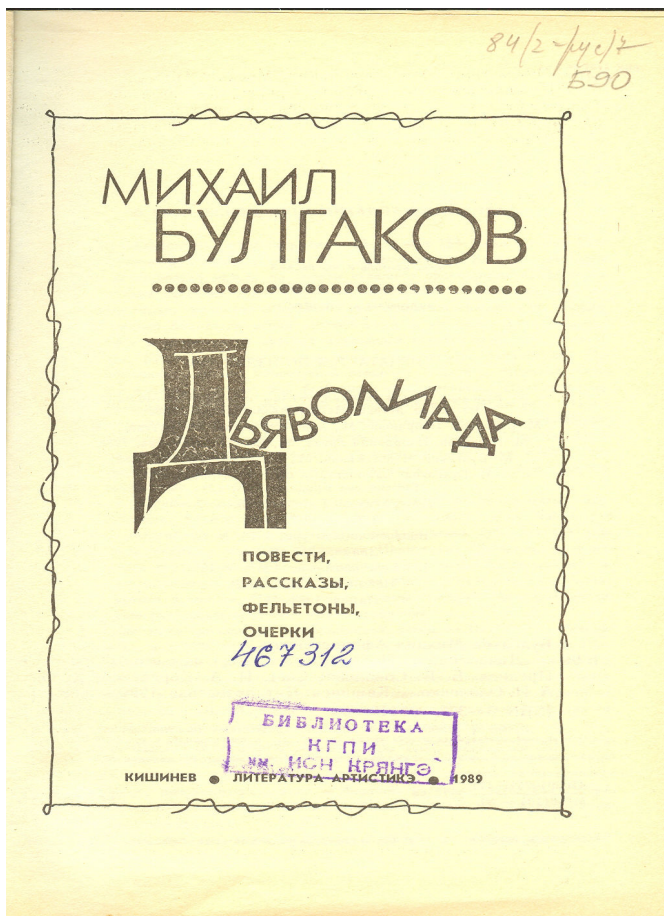
### III. Exemple concrete de creare a vedetelor de subiect.

La începutul studiului de față am menționat, că în procesul de Catalogare a fiecărei publicații, pentru a crea vedete de subiect cât mai obiective și corecte, ținem cont de următorii factori : **Indicele CZU, Titlul cărții, Cuprinsul cărții, Introducerea, Postfața.** În continuare voi prezenta câteva exemple concrete de catalogare a unor publicații, când au fost luați în considerație doi sau mai mulți din factorii, menționați anterior.

#### 1. Indicele CZU + Introducere



**Autor:** Matcovschi, Dumitru  
**Titlu:** Sa ma iubesti : Versuri / Dumitru Matcovschi ; ed.: Raisa Sochirca  
**Editare:** Chisinau : Prometeu , 2003  
**Descriere:** 188 p. il.  
**ISBN:** ISBN 9975-919-40-5  
**Note Sursa de achiz.:** Factura de expeditie de la Editura "Prometeu" 12.02.2007 Nr. 441739, Seria DC 2007/6  
**Subject:** beletristica romana  
**Subject:** beletristica romana--critica literara  
**Subject:** beletristica romana--poezii  
**Subject:** Matcovschi, Dumitru--critica literara  
**Subject:** Matcovschi, Dumitru--poezii  
**Intrare suplimentara nume:** Sochirca, Raisa ed.



#### О ТВОРЧЕСКОМ ПУТИ МИХАИЛА БУЛГАКОВА

Михаил Афанасьевич Булгаков родился 15 (3) мая 1891 года в семье Афанасия Ивановича Булгакова (1859—1907), преподавателя Киевской духовной академии, за несколько недель до смерти ставшего ordinарным профессором кафедры истории западных вероисповеданий. Булгаковы — провинциальная интеллигентная семья. Афанасий Иванович, сын сельского священника, пробился наверх только благодаря своим способностям и усердию. Параллельно с преподаванием в академии он работал в киевской цензуре, имел чин статского советника. (Этот чин давал Булгаковым потомственное дворянство.) Отцовского жалования хватало многодетной семье (у старшего, Михаила, было двое братьев и четыре сестры) для безбедного существования. Положение несколько осложнилось после безвременной кончины Афанасия Ивановича. Но все же ранняя смерть отца и связанные с ней житейские тяготы не помешали будущему писателю получить хорошее образование. Он окончил Первую Александровскую гимназию, где учились дети русской интеллигенции Киева. Уровень преподавания в гимназии был высокий, занятия вели порой даже университетские профессора.

В семье Булгаковых главную роль в воспитании детей играла мать, Варвара Михайловна, урожденная Покровская (1870—1922), дочь протоиерея Казанской соборной церкви в городе Карачеве Орловской губернии (из этой губернии были родом и родители Афанасия Ивановича). Женщина энергичная, с волевым характером и в то же время необыкновенно тактичная и добрая, она, что называется, вела дом. От матери Михаила Булгаков унаследовал любовь к музыке и книгам. Позднее образ «мамы, светлой королевы» воплотился в первом булгаковском романе «Белая гвардия».

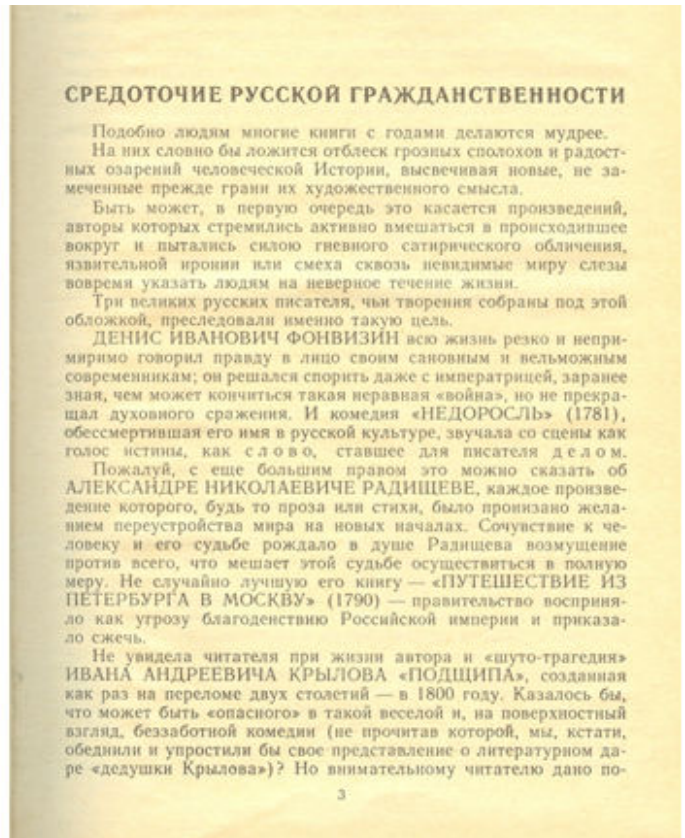
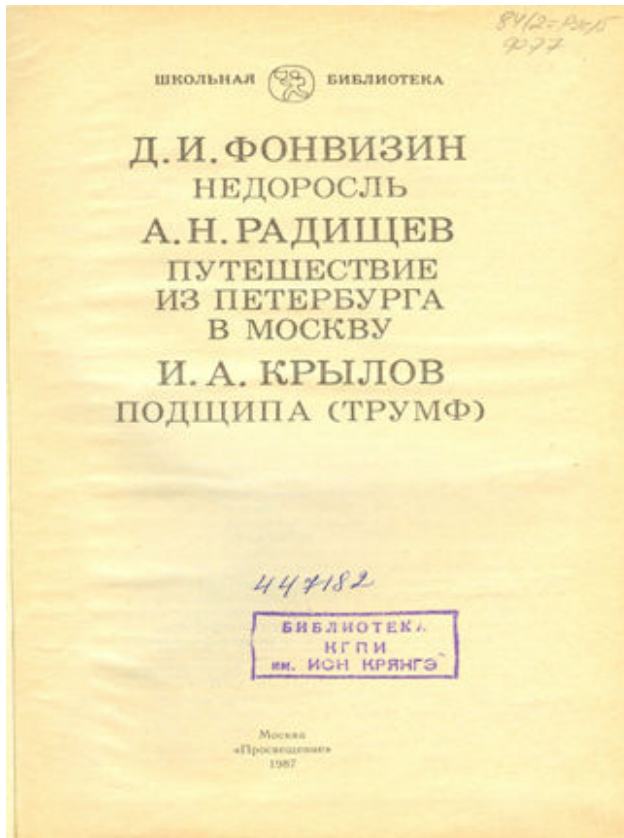
Булгаковы жили сначала на Воздвиженской, потом на Печерске, в Кудрявском переулке, а в 1906 году переехали на Андреевский спуск в дом № 13 — знаменитый ныне «дом Турбиных» в «Белой гвардии». Это был район центра, пограничный с Подолом — вотчиной украинских ремесленников и торговцев. Михаил Булгаков жил как бы на границе двух миров — русского и украинского. Не случайно он в «Белой гвардии» прекрасно передает характерную для говора жителей Киева причудливую смесь русских и украинских слов.

В 1909 году Михаил Булгаков поступил на медицинский факультет Киевского университета. Возможно, к профессии медика, биолога-экспериментатора его влекла романтика. Не случайно окружены неким ореолом таинственности в булгаковских произведениях врачи и биологи, очевидна авторская любовь к таким героям, как профессор Персигов в «Роковых яйцах» или Филипп Филиппович в «Собачьем сердце».

В 1913 году будущий врач женился на Т. Н. Лаппа, дочери управляюще-

**Autor:** Булгаков, Михаил  
**Titlu:** Дьяволиада : Повести, рассказы, фельетоны, очерки / М. Булгаков  
**Editare:** Chisinau : Literatura artistica , 1989  
**Descriere:** 607 с.  
**ISBN:** ISBN 5-368-00440-0  
**Subject:** beletristica rusa  
**Subject:** beletristica rusa--proza  
**Subject:** Bulgakov, Mihail (1891-1940) , romancier , dramaturg , nuvelist rus  
**Subject:** Bulgakov, Mihail--critica literara  
**Subject:** Bulgakov, Mihail--proza

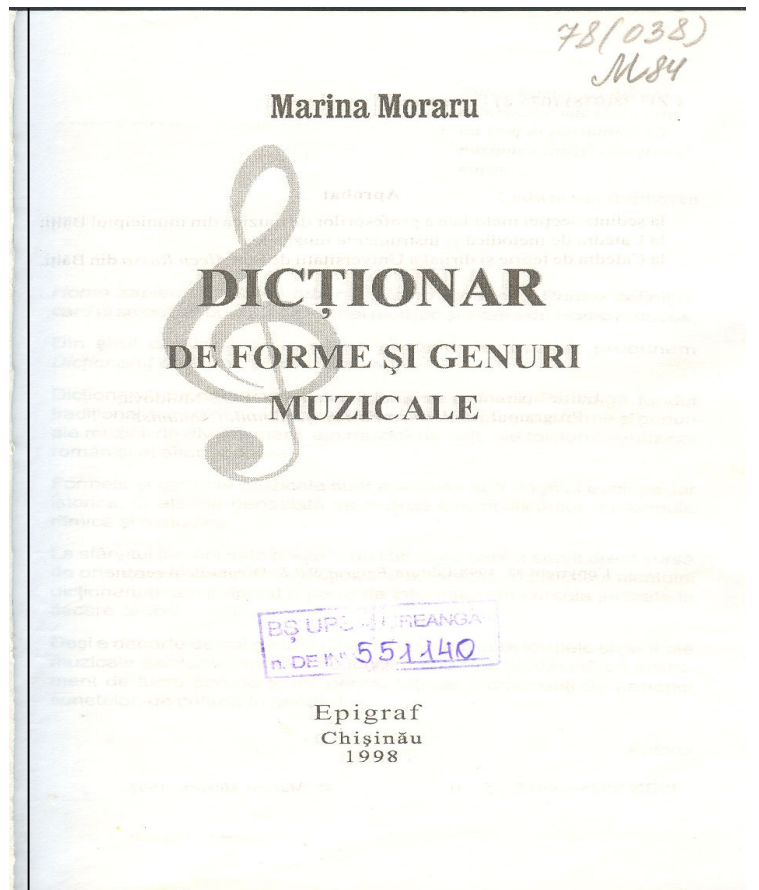
## 2. Indicele CZU + Titlu + Introducere :



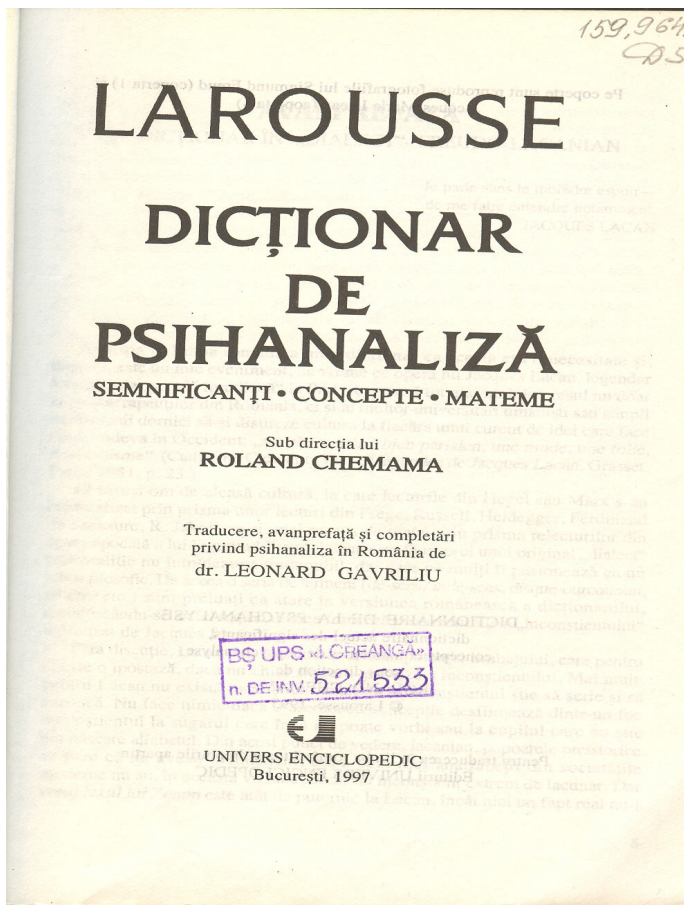
Deoarece avem 3 titluri a 3 autori diferiți, subiectele vor fi următoarele :

<b>Autor:</b>	Фонвизин, Д. И.
<b>Titlu:</b>	Недоросль. Путешествие из Петербурга в Москву. Поддипа (Триумф) : [сборник] / Д. И. Фонвизин, А. Н. Радищев, И. А. Крылов
<b>Editare:</b>	Москва : Просвещение , 1987
<b>Descriere:</b>	280 с.
<b>Serii:</b>	(Школьная библиотека)
<b>Note cuprins:</b>	Cuprins: Путешествие из Петербурга в Москву А. Н. Радищев
<b>Note cuprins:</b>	Cuprins: Поддипа (Триумф) И. А. Крылов
<b>Subiect:</b>	beletristica
<b>Subiect:</b>	beletristica rusa
<b>Subiect:</b>	beletristica rusa--piese
<b>Subiect:</b>	"Calatorie de la Petersburg la Moscova"--roman
<b>Subiect:</b>	literatura rusa --tematica--constiinta civica
<b>Subiect:</b>	"Calatorie de la Petersburg la Moscova"--critica literara
<b>Subiect:</b>	"Nedorosli"--critica literara
<b>Subiect:</b>	"Nedorosli"--piesa
<b>Subiect:</b>	"Podscipa (Triumf)"--piesa
<b>Subiect:</b>	"Podscipa (Triumf)"--critica literara
<b>Subiect:</b>	Fonvizin, Denis--critica literara
<b>Subiect:</b>	Radiscev, Aleksandr--critica literara
<b>Subiect:</b>	Krilov, Ivan--critica literara

### 3. Indicele CZU + Titlu :



<b>Autor:</b>	Moraru, Marina
<b>Titlu:</b>	Dictionar de forme si genuri muzicale / Marina Moraru
<b>Editare:</b>	Chisinau : Epigraf , 1998
<b>Descriere:</b>	192 p.
<b>ISBN:</b>	ISBN 9975-9985-5-0
<b>Note generale:</b>	Indice de nume
<b>Subiect:</b>	muzica
<b>Subiect:</b>	muzica--forme
<b>Subiect:</b>	muzica--genuri
<b>Subiect:</b>	muzica--terminologie
<b>Subiect:</b>	forme muzicale
<b>Subiect:</b>	forme muzicale--terminologie
<b>Subiect:</b>	genuri muzicale--terminologie
<b>Subiect:</b>	genuri muzicale
<b>Subiect:</b>	muzica--dictionar



**A** legăturii lor cu amintirea unui traumatism psihic. Afectele și amintirile astfel legate au fost refulate din cauza caracterului lor neplăcut. Când afectul și verbalizarea amintirii fac irupție în același timp în conștiință are loc abreacția, care se manifestă prin gesturi și cuvinte care explicitează afectele. Cel mai adesea, abreacția are loc în condițiile încetării rezistenței față de această irupție, în cursul unei cure psihanalitice și datorită transferului asupra psihanalistului.

**ABRAHAM** (Karl). Medic și psihanalist german (Bremen, 1877–Berlin, 1925). Lucrează cu E. Bleuler la Burghölzli, spital psihiatric din Zürich. Îl întâlnește aici pe C.G. Jung, care îl inițiază în ideile lui S. Freud. Fondează în 1910 Asociația psihanalitică din Berlin, prima ramură a Asociației psihanalitice internaționale, căreia îi devine președinte în 1925. Este unul dintre cei care au contribuit cel mai mult la difuzarea psihanalizei în afara Vienei. Contribuția sa personală este foarte importantă: introducerea noțiunii de obiect parțial, definirea proceselor de introiecție și de incorporare, studiul stadiilor pregenitale.

În afara corespondenței cu Freud, opera sa cuprinde numeroase lucrări, dintre care cităm: *Vis și mit* (1909); *Examenul etapei celei mai precoce a libidoului* (1916).

**ABREACȚIE** (engl. *abreaction*; germ. *Abreagieren*). Apariția în câmpul conștiinței a unui afect până atunci refulat.

ENCICL. Anumite afecte, care nu au fost în mod normal trăite la vremea lor, au fost menținute în inconștient, din cauza

legăturii lor cu amintirea unui traumatism psihic. Afectele și amintirile astfel legate au fost refulate din cauza caracterului lor neplăcut. Când afectul și verbalizarea amintirii fac irupție în același timp în conștiință are loc abreacția, care se manifestă prin gesturi și cuvinte care explicitează afectele. Cel mai adesea, abreacția are loc în condițiile încetării rezistenței față de această irupție, în cursul unei cure psihanalitice și datorită transferului asupra psihanalistului.

**ABSTINENȚĂ** → REGULA ABSTINENȚEI.

**ACTING-OUT.** Acțiune dată spre descifrare altuia, mai ales psihanalistului, de proveniență cel mai adesea inconștientă; *acting-out* trebuie să fie cu claritate diferențiat de trecerea la act.

ENCICL. Pentru S. Freud, *agieren* caută să camufleze actele unui subiect atât în afara tratamentului psihanalitic cât și în cadrul acestuia. Termenul *agieren* lasă, firește, să planeze asupra sa o ambiguitate, deoarece are două semnificații: aceea de a

**Titlu:** Dicționar de psihanaliza : Semnificatii. Concepte. Mateme /  
**Red.:** Roland Chemama ; trad.: Leonard Gavrilu  
**Editare:** Bucuresti : Univers Enciclopedic , 1997  
**Descriere:** 384 p.  
**Serii:** (Larousse)  
**ISBN:** ISBN 973-9243-43-6  
**Subiect:** psihologie  
**Subiect:** psihanaliza--terminologie  
**Subiect:** psihanaliza--concepte  
**Subiect:** psihanaliza--dicționar  
**Subiect:** psihanalisti celebri--biografii  
**Intrare suplimentara nume:** Chemama, Roland red.  
**Intrare suplimentara nume:** Gavrilu, Leonard trad.

26/28  
F69

JEAN FLORI

# RĂZBOI SFÎNT, JIHAD, CRUCIADĂ

Violență și religie în creștinism și islam

Traducere din franceză de Felicia ANDRECA



 CARTIER® istoric

<b>Autor:</b>	Flori, Jean
<b>Titlu:</b>	Razboi sfint, jihad, cruciada. Violenta si religie in crestinism si islam / Jean Flori ; trad. din l. fran.: Felicia Andreca
<b>Editare:</b>	Chisinau : Cartier , 2003
<b>Descriere:</b>	328 p.
<b>Serii:</b>	(Cartier istoric)
<b>ISBN:</b>	ISBN 9975-79-238-3
<b>Subiect:</b>	religie
<b>Subiect:</b>	religie--crestinism
<b>Subiect:</b>	religie--islam
<b>Subiect:</b>	violenta --religie--crestinism
<b>Subiect:</b>	violenta --religie--islam
<b>Subiect:</b>	crestinism --religie--violenta
<b>Subiect:</b>	islam --religie--violenta
<b>Subiect:</b>	razboaie religioase --jihad--cruciada

1/14(100)(075.8)  
c11

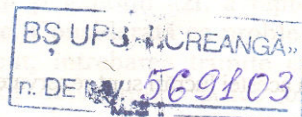
Gh. Al. Cazan

# Introducere în filosofie

*Filosofia antică*

*Filosofia medievală*

*Filosofia modernă până la Kant*



Editura Universitară  
București

**Autor:** Cazan, Al.  
**Titlu:** Introducere in filosofie : filosofia antica, filosofia medievala, filosofia moderna pana la Kant / Gh. Al. Cazan  
**Editare:** Bucuresti : Universitara , 2006  
**Descriere:** 624 p.  
**ISBN:** ISBN (10) 973-749-069-X  
**ISBN:** ISBN (13) 978-973-749-069-X  
**Subiect:** filosofie  
**Subiect:** filosofie universala  
**Subiect:** filosofie universala--epoca antica  
**Subiect:** filosofie universala--epoca medievala  
**Subiect:** filosofie universala--epoca moderna



94(100) n. 0/13  
221

UNIVERSITATEA CREȘTINĂ "DIMITRIE CANTEMIR"  
FACULTATEA DE ISTORIE  
PRELEGERI DE ISTORIE UNIVERSALĂ

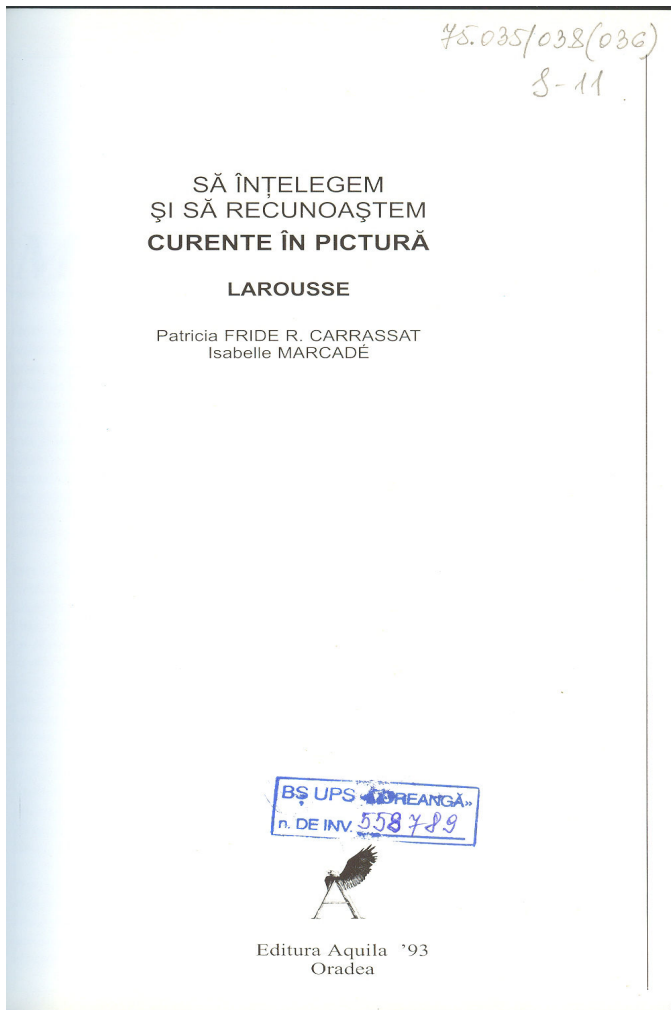
Prof.dr. ZORIN ZAMFIR

# Istoria Țărilor din Asia, Africa și America Latină

BS UF  
DE INV. 552545  
Editura OSCAR PRINT  
1999

<b>Autor:</b>	Zamfir, Zorin
<b>Titlu:</b>	Istoria Țărilor din Asia, Africa și America Latină : [monografie] / Zorin Zamfir ; Universitatea Creștină "Dimitrie Cantemir", Fac. de Istorie
<b>Editare:</b>	București : OSCAR PRINT , 1999
<b>Descriere:</b>	288 p.
<b>ISBN:</b>	ISBN 973-99096-9-8
<b>Note generale:</b>	Bibliogr.
<b>Subiect:</b>	istorie antică--Africa
<b>Subiect:</b>	istorie antică--Asia
<b>Subiect:</b>	istorie antică--America Latină
<b>Subiect:</b>	istorie medievală--Africa
<b>Subiect:</b>	istorie medievală--Asia
<b>Subiect:</b>	istorie medievală--America Latină
<b>Subiect:</b>	istorie modernă--Africa
<b>Subiect:</b>	istorie modernă--Asia
<b>Subiect:</b>	istorie modernă--America Latină
<b>Subiect:</b>	istorie contemporană--Africa
<b>Subiect:</b>	istorie
<b>Subiect:</b>	istorie contemporană--Asia
<b>Subiect:</b>	istorie contemporană--America Latină
<b>Subiect:</b>	istorie contemporană--Africa
<b>Subiect:</b>	Asia--istorie
<b>Subiect:</b>	Africa--istorie
<b>Subiect:</b>	America Latină--istorie

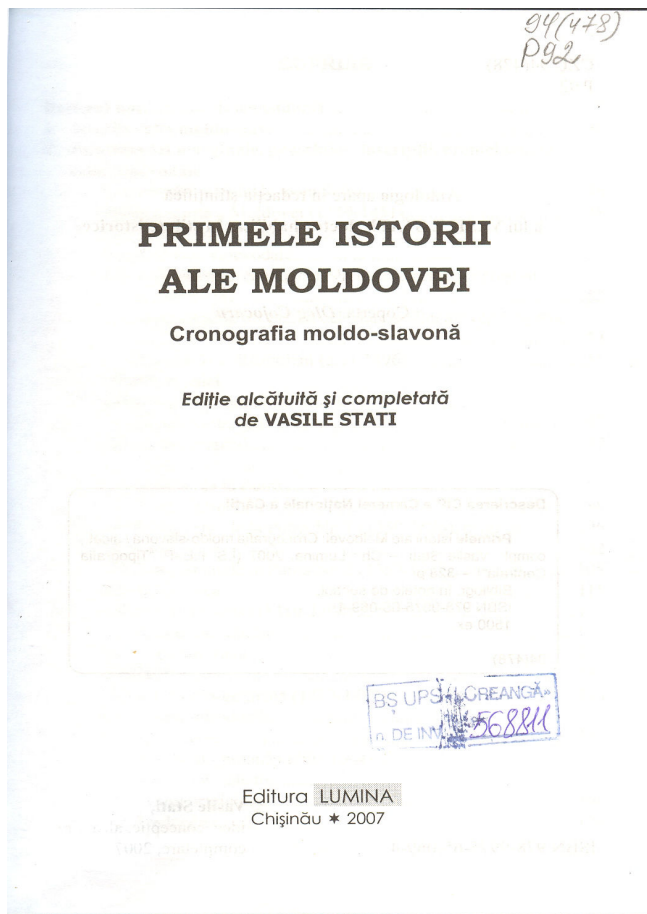
#### 4. Indicele CZU + Titlu + Cuprins :



CUPRINS

<b>Secolele XV-XVI</b>	
RENAȘTEREA ( <i>scoala de la Dunăre</i> )	14
MANIERISM ( <i>Anvers, școala de la Fontainebleau</i> )	22
<b>Secolul al XVII-lea</b>	
CLASICISM ( <i>neo-poussinism</i> )	26
CARAVAGISM ( <i>Bambocchianti, bodegon, luminism, tenebrism</i> )	30
BAROC	34
ATICISM	38
<b>Secolul al XVIII-lea</b>	
ROCOCO	40
NEO-CLASICISM	44
<b>Secolul al XIX-lea</b>	
ROMANTISM	47
TRUBADUR	54
NAZAREENI ( <i>purism</i> )	56
ORIENTALISM	58
ECLECTISM	60
ȘCOALA DIN BARBIZON	62
ȘCOALA DIN LYON	64
ACADEMISM	66
PRERAFELIȚI	68
REALISM ( <i>Costumbrism, Școala de la Haga, Peredvijniki</i> )	70
MACCHIAIOLI	73
IMPRESIONISM ( <i>Kapism</i> )	75
JAPONISM	80
NATURALISM	82
GLASGOW BOYS	84
NAIVI	86
NEO-IMPRESIONISM ( <i>pointilism, cei Douăzeci</i> )	88
SIMBOLISM ( <i>Goloubaia Roza, Rose-Croix</i> )	91
ȘCOALA DE LA PONT-AVEN ( <i>Cloisonnism, Sintetism</i> )	95
NABIS	97
BANDA NEAGRĂ	100
ART NOUVEAU	101

**Autor:** Carrassat, P. F. R.  
**Titlu:** Sa intelegem si sa recunoastem curente in pictura : [ghid] / P. F. Carrassat, I. Marcade ; trad.: D. Radu  
**Editare:** Oradea : Aquila' 93 , 2001  
**Descriere:** 240 p.: il.  
**ISBN:** ISBN 973-8250-07-2  
**Note generale:** Glosar  
**Note generale:** Index  
**Subiect:** arta  
**Subiect:** pictura --curente--sec. XV-XX  
**Subiect:** pictura  
**Subiect:** curente in pictura--sec. XV-XX  
**Intrare suplimentara nume:** Carrassat, P. F. R.  
**Intrare suplimentara nume:** Marcade, I.  
**Intrare suplimentara nume:** Radu, D. trad.



**CUPRINS**

Destinul unui tezaur desconsiderat .....	5
<b>I. Istoriografia moldo-slavă .....</b>	<b>30</b>
<b>II. Consemnări marginale, pomelnice, inscripții, cronici scurte, texte voievodale</b>	
1. Consemnări marginale, pomelnice .....	46
2. Cronica scurtă a Moldovei (1359-1451).....	48
3. Inscripții pe pietre funerare.....	50
4. Texte istorice voievodale .....	51
4.1. Scrisoarea lui Ștefan cel Mare către principii creștini (25.01.1475) .....	52
4.2. Instrucțiunile lui Ștefan cel Mare solilor săi din Ungaria (20.06.1475) .....	53
4.3. Pisania de la Războieni (8.11.1496) .....	55
<b>III. Letopisețe, cronici</b>	
1. Letopisețul anonim al Moldovei (1359-1507).....	57
1.1. Studiu introductiv .....	57
1.2. Textul original .....	67
1.3. Traducerea .....	78
2. Letopisețele de la Putna.....	88
2.1. Studiu introductiv.....	88
2.2. Letopisețul de la Putna Nr. 1 (1359-1526), original.....	96
2.3. Traducerea .....	102
2.4. Letopisețul de la Putna Nr. 2 (1359-1518), original.....	108
2.5. Traducerea .....	115
3. Cronica moldo-rusă (1359-1504) .....	121
3.1. Studiu introductiv .....	121
3.2. Textul original .....	131
3.3. Traducerea .....	136
4. Cronica moldo-germană (1457-1499) .....	140
4.1. Studiu introductiv .....	140
4.2. Traducerea .....	149
5. Cronica moldo-polonă (1352-1564) .....	157
5.1. Studiu introductiv .....	157
5.2. Textul original .....	165
5.3. Traducerea .....	174

- 3 -

**Titlu:** Primele istorii ale Moldovei : Cronografia moldo-slavona / Ed. alcat.: Vasile Stati

**Editare:** Chisinau : Lumina , 2007

**Descriere:** 328 p.

**ISBN:** ISBN 978-9975-65-069-4

**Note generale:** Indice onomastic si etnonimic : p. 305-327

**Subiect:** istorie

**Subiect:** istorie medievala--Moldova

**Subiect:** istorie medievala --Moldova--letopisete

**Subiect:** istoriografie moldo-slava

**Subiect:** cronografie moldo-slavona

**Subiect:** Moldova--istorie medievala

**Subiect:** letopisete medievale--Moldova

**Intrare suplimentara nume:** Stati, Vasile alcat.

DAVID WARNES

94(470 + 571)

W 26

CRONICA  
**TARILOR**  
,  
**RUȘI**

PREZENTAREA CONDUCĂTORILOR RUSIEI IMPERIALE  
DOMNIE DUPĂ DOMNIE

CU 229 ILUSTRĂȚII  
100 ÎN CULORI

# CUPRINS

paginile 6–7

**Prefață: Viețile țarilor**

paginile 8–13

**Introducere: Condițiile instaurării țarismului**

Trăsătură specială

p. 12 Alexandru Nevski

paginile 14–59

## INSTAURAREA ȘI PUNEREA LA ÎNCERCARE A ȚARISMULUI

1462–1613

*Adunarea pământurilor rusești; întemeierea imperiului rus de către Ivan cel Groaznic; perioada tulburărilor*

Trăsături speciale

p. 22 Kremlinul Moscovei  
p. 36 Arta imperiului  
p. 39 Relațiile cu Anglia  
p. 56 Asasinat la Uglici?

paginile 60–109

## ASCENSIUNEA ROMANOVILOR

1613–1725

*O nouă dinastie; Rusia începe o mare deschidere pentru influența vestului; Petru cel Mare stabilește Rusia ca o putere europeană*

Trăsături speciale

p. 82 Palate și comori  
p. 94 Marea Ambasadă  
p. 102 St. Petersburg

paginile 110–161

## ZENITUL ȚARISMULUI

1725–1825

*„Împărăteasa Gărzii”; încercările de modernizare ale Ecaterinei cea Mare; Rolul Rusiei lui Alexandru I în căderea lui Napoleon*

Trăsături speciale

p. 124 Palatele Elisabetei  
p. 142 Ecaterina a II-a și Clasicismul  
p. 154 Alexandru I și războiul de la 1812

## PROVOCĂRILE MODERNIZĂRII

1825–1917

*Confruntarea țarismului cu modernizarea. Unul câte unul împărații s-au confruntat cu problema posibilității modernizării Rusiei menținând intactă autocrația; crizele dezvoltării au slăbit și în final distrus dinastia Romanov*

Trăsături speciale

p. 166 Piața Palatului  
p. 173 Împăratul și poetul  
p. 196 Pictura istorică și renașterea slavă  
p. 204 Revoluția din 1905

## EPILOG

1917–1988

Trăsături speciale

p. 214 Țarii în cinematografie

paginile 218–219

**Bibliografie selectivă**

pagina 220

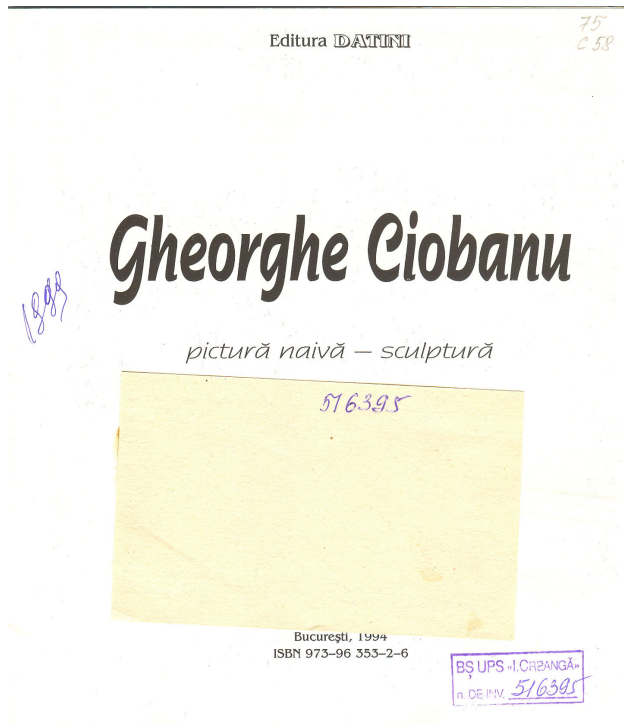
**Acreditări pentru texte și ilustrații**

paginile 221–224

Index

<b>Autor:</b>	Warnes, David
<b>Titlu:</b>	<b>Cronica Tarilor Rusi : Prezentarea Conducatorilor Rusiei Imperiale domnie dupa domnie cu 229 ill., 100 in culori / David Warnes</b>
<b>Editare:</b>	London : M.A.S.T. , 2001
<b>Descriere:</b>	224 p. ill.
<b>ISBN:</b>	ISBN 973-8011-21-3
<b>Note generale:</b>	Bibliogr. p.: 218-220
<b>Note generale:</b>	Index p.: 221-224
<b>Subiect:</b>	istorie
<b>Subiect:</b>	istorie medievala--Rusia
<b>Subiect:</b>	istorie moderna--Rusia
<b>Subiect:</b>	tari rusi--biografii
<b>Subiect:</b>	Rusia --istorie medievala--tarism
<b>Subiect:</b>	Rusia --istorie moderna--tarism
<b>Subiect:</b>	tarism, istoria--Rusia
<b>Subiect:</b>	Romanov , dinastie de tari si imparati rusi--(1613-1917)

## 5. Indicele CZU + Titlu + Prefață + Postfață :



### Date biografice

Gheorghe Ciobanu s-a născut la Bălțați, județul Iași, la 22 aprilie 1944.  
Studii: școala primară în satul natal • școala militară de maiștri - 1989  
• studiază pictura ca autodidact.

### Participări la expoziții:

1979 - Casa Armatei, Ploiești  
1981 - 1983 - 1984 - Casa de cultură a sindicatelor, Ploiești  
1985 - 1987 - 1989 - 1991 - 1993 - Saloanele bienale republicane de artă naivă, București  
1986 - 1987 - 1988 - Saloanele omagiale Arthur Verona, Dorohoi  
1987 - 1988 - 1991 - 1992 - Salonul de artă naivă, Pitești  
1990 - Salonul interjudețean de artă naivă, Reșița  
1993 - 1994 - Saloanele de artă naivă ale Moldovei  
1994 - Nașterea Domnului în creația populară, București

### Expoziții personale:

1986 - Casa Armatei, Ploiești  
1986 - Casa de cultură a sindicatelor, Ploiești  
1989 - Universitatea cultural-științifică - Sala Dalles, București  
1991 - Centrul Militar Național, București  
1993 - Teatrul Nottara, București

### Gheorghe Ciobanu - un maestru al metaforei naive

Arta naivă, bazată pe spontaneitatea absolută a viziunii artistice, pe o franchețe și o ingenuitate a sufletului care nu se învață, a fost considerată o activitate creatoare ce nu cunoaște progresul estetic. Fiind considerată o artă a cărei forță de atracție stă mai puțin în calitatea ei estetică și mai mult în valoarea ei psihologică și morală, ea nu a fost evocată până acum prin prisma calității ei estetice intrinseci. Pictura lui Gheorghe Ciobanu răstoarnă, însă, ambele prejudecăți. Ea cucerește neitate, sinceritatea, curajul etc., ci prin calități estetice care fac pânzele sale omologabile în orice context artistic, oricât de elevat.

Ca și Generalul sau Rabuzin, clasicii moderni ai picturii naive, și cu nimic mai prejos ca inventivitate plastică, expresivitate formală și sensibilitate cromatică, Gheorghe Ciobanu pictează pânze care demonstrează nu numai valoare dar, în contextul artei naive românești și al creației proprii, un indubitabil progres care-l situează printre cele mai prestigioase nume de azi ale acestui univers artistic. Progresul la care mă refer poate fi ușor evidențiat dacă vom compara pânzele sale cu cele ale unor precursori ai artei naive românești, precum Ion Niță, Nicodim sau Ghiță Mitrăchiță. În favoarea valorii estetice superioare a pânzelor lui Gheorghe Ciobanu vor pleda sporul de măiestrie plastică, bogăția imaginativă, rafinamentul cromatic, tratarea metaforică a imaginii (de obicei doar epică, narativă, la majoritatea pictorilor naive).

Naivitatea emoționantă a pânzelor lui Gheorghe Ciobanu nu mai poate fi argumentată, ca în atâtea alte cazuri, prin stângăcia autodidactă a execuției plastice, ci exclusiv prin ingenuitatea viziunii sale asupra realității, prin soluțiile utopice de transfigurare și conservare a unui univers de bază. Pentru că adevărata naivitate nu este cea a mâinii, ci aceea a spiritului, a Weltanschauung-ului. Ea nu este, așadar, o tehnică ce ar putea fi mimată. De aceea, orice naivitate mimată (de pictori școliti), nefiind emanația directă a unei asemenea atitudini spirituale, rămâne un fals, o minciună estetică. Dând însă expresie plastică unei viziuni naive autentice, penelul lui Gheorghe Ciobanu purtate. Din strigăte și interjecții guturale - atât de frecvente în pictura modernă ce se închină șocantului și senzaționalului - culorile sale devin șoapte ce împrumută moliciunea fulgurilor de nea, gingăgia florilor de vișin.

Care ar fi, așadar, calitățile estetice formale ce fac ca arta lui Gheorghe Ciobanu să nu rămână numai o frumoasă promisiune a spiritului, idealul imaterial al unor suflete candide, ci să dobândească acea concretete durabilă și corporalitatea seducătoare a unei opere de artă? La loc de simboluri, metafore sau alegorii sugestive. Satele sale idilice, convertite la o geometrie sferică, emană un echilibru și o atmosferă a normalității satisfăcute. În general, această simbolică a sfericității reprezintă în pictura noastră naivă o invenție stilistică. Unor, definitorii pentru această artă, este și el prezent în mai toate pânzele sale, sugerat cu o fină malție, precum în scenele ce par inspirate din celebra „Suzana la baie” sau în cele concepute, parcă, să ilustreze povestirile și snoavele hătrului Creangă. Impresionantă este și originalitatea viziunii ce definește repertoriul ima-



Margaretă uriașă

### Titlu:

**Gheorghe Ciobanu : Pictura naiva - sculptura / Pref.: Victor Ernest Masek**

### Editare:

**Bucuresti : Datini , 1994**

### Descriere:

**[32 p.]**

### ISBN:

**ISBN 973-96-353-2-6**

### Subiect:

**arta**

### Subiect:

**pictura romaneasca--sec. XX**

### Subiect:

**Ciobanu, Gheorghe (n. 1944) , pictor , sculptor roman**

### Subiect:

**Ciobanu, Gheorghe--reproduceri**

### Subiect:

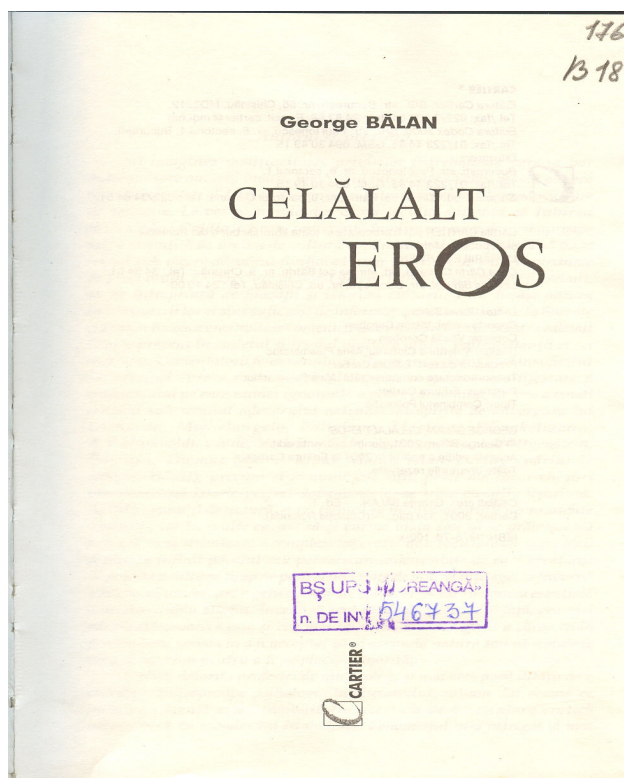
**Ciobanu, Gheorghe --opere--analiza artistica**

### Subiect:

**pictura naiva--sec. XX**

**Intrare suplimentara nume: Masek, Victor Ernest pref.**

Deseori se întâmplă, că din Titlu nicidecum nu putem înțelege conținutul publicației, deaceia, este absolut necesar să răsfoim amănunțit această publicație pentru a primi informații suplimentare, adică : și **cuprinsul**, și **prefața**, și **postfața**.  
Ex.:



Cuprins	
CUVINTE UCIGĂTOARE .....	11
REFLECȚII INTRODUCȚIVE .....	11
<b>I. ÎNTRE AMBIVALENȚĂ ȘI AMBIGUITATE .....</b>	<b>21</b>
UN RĂSPUNS AL ISTORIEI .....	23
DE LA DEZGUST LA VOLUPTATE .....	24
VIRILITATEA PASNIC BIRUITĂ .....	26
FLUIDITATE ȘI FIXITATE .....	27
MASCULINITATE CEZARICĂ .....	30
FEMINITATEA EROULUI .....	33
TIPUL NAPOLEONIC .....	40
ȘI TOTUȘI.....	46
CRISTALIZARE HOMOEROTICĂ .....	51
MISOGINIA NĂSCUTĂ ȘI CEA FĂCUTĂ .....	54
LIMBAJUL MITULUI .....	56
UN MOD DE A IEȘI DIN DILEMĂ .....	64
COMPLEXUL ORFEU .....	67
NEOBȘNUITĂ INIȚIERE .....	70
INIȚIERE ȘI PENTRU CEILALȚI .....	79
<b>II. AMOR SOCRATICUS .....</b>	<b>103</b>
ÎNTELEPTUL ÎNDRĂGOSTIT .....	103
DESCĂTUȘARE RENASCENTISTĂ .....	108
CELE DOUĂ AFRODITE .....	112
ÎNTRE IDEAL ȘI REALITATE .....	114
ANTECEDENTE PRERENASCENTISTE .....	117
PROBLEME DE CONȘTIINȚĂ .....	119
OMUL DINDĂRĂȚUL IDEILOR .....	121
UN MOZART AL GÎNDIRII .....	124
O PARANTEZĂ: MAGNIFICUL OCROTITOR .....	127
SFÎRȘITUL TIMPURIU AL UNUI GENIU PRECOCE .....	132
SENZUALITATEA VICTORIOASĂ .....	138
ÎNȚENȚII TĂIUNITE .....	144
"SANCTE SOCRATES, ORA PRO NOBIS !" .....	156
"POURQUOI JE L'AIMAIS ?" .....	161
UN FILOSOF, UN REGE ȘI IUBIREA INTERZISĂ .....	172
A DOUA RENĂȘTERE NEOPLATONICĂ A CELULALT EROS .....	178
MOARTE LA SIRACUSA .....	183
GONDOLIERUL DIN VENEȚIA .....	190
<b>III. ALTERITATEA CA DESTIN .....</b>	<b>199</b>
DIMENSIUNE IGNORATĂ .....	199
MINCIUNA SALVATOARE .....	204
DE LA MICHELANGELO LA BEETHOVEN .....	207
SOMN SUPERFICIAL ȘI TREZIRE UȘOARĂ .....	215
FEMINITATEA ASCUNSĂ .....	220

VIRILITATEA ORIGINARĂ .....	226
SEXUL FRUMOS .....	229
EVA CEA CARE ÎN ADAM SE NAȘTE .....	237
PARTENERUL TREZITOR .....	248
MEDIUL STIMULATOR .....	253
"MAURICE" .....	255
COMING IN .....	260
HOMOFOBIA - ÎNCERCARE DE PSIHANALIZĂ .....	270
<b>IV. ANDROGINUL - MIT ȘI REALITATE .....</b>	<b>279</b>
AMBIVALENȚA CURENȚĂ .....	280
SEMNE IZBITOARE .....	283
SPRE ÎMPLINIREA INTERIOARĂ .....	286
NATURĂ ȘI DESTIN .....	288
PRIETENIA PASIUNE .....	291
TRISTAN ȘI ISOLDA .....	294
ROMEO ȘI JULIETA .....	297
MISTER SHAKESPEARIAN .....	299
EROS FLUCTUANT .....	301
"NUNȚĂ MISTICĂ" .....	303
DE LA ANDROGINIA SUFLETEASCĂ .....	305
...LA AȘA ZISA BISEXUALITATE .....	307
TRADIȚII BRITANICE .....	309
TAINA POETULUI .....	311
"O THOU, MY LOVELY BOY" .....	315
"THE MASTER MISTRESS OF MY PASSION" .....	319
"COBORI ÎN JOS, LUCEAFĂR BLIND..." .....	324
"LOVE'S LABOUR'S LOST" .....	326
SHAKESPEARE CEL NEBĂNUIT .....	329
PRIETENUL LUI ROMEO .....	333
DINCOLO DE PRIETENIE .....	336
ADEVĂRATA PERVERSITATE .....	342
MEDITAȚIE LA CAPĂȚ DE DRUM .....	345
<b>EPILOG .....</b>	<b>355</b>
RECIPROCA PROVOCARE .....	355
<b>SURSE CITATELOR, NOTE ȘI OBSERVAȚII .....</b>	<b>367</b>
I. ÎNTRE AMBIVALENȚĂ ȘI AMBIGUITATE .....	367
II. AMOR SOCRATICUS .....	372
III. ALTERITATEA CA DESTIN .....	375
IV. ANDROGINUL - MIT ȘI REALITATE .....	377
EPILOG .....	381

### Autorul se prezintă...

Îmi imaginez malițiozitatea privirilor întrebătoare care se vor îndrepta spre autorul însuși, mai puțin interesate să zăbovească asupra textului oferit de el decât să descopere substraturii personale producătoare de senzație. Le voi răspunde din capul locului spunând că **Iubirea interzisă și Celălalt Eros**, reprezintă împlinirea unei datorii aproape sacre resimțită de un om de cultură care nu a mai putut răbda să vadă trecut sub tăcere adevărul ființial al unor făuritori de valori spirituale de prim ordin. O cercetare de acest gen ar fi putut, și chiar ar fi trebuit, să fie întreprinsă de filozofii și istoricii culturii. Prin însăși natura îndeletnicirii lor ei sînt suficient de informați pentru a ști că de la Socrate și Platon încoace creativitatea omenirii este inseparabilă de acest "celălalt Eros", prezent în sufletul și trupul multora dintre reprezentanții ei cei mai aleși. Comentarii fenomenului cultural erau și sînt însă insuficient de curajoși spre a rosti adevărul deplin, a apăra o manifestare a omenescului pe care numai ignoranța o poate condamna, în fine a cinsti postum sub semnul adevărului netrunchiat spirite de anvergura lui Leonardo, Michelangelo, Poliziano, Marlowe, Winckelmann, A.V.Humboldt, Wilde, Verlaine, Gide, Cocteau, Proust, Wittgenstein, Pasolini, Thomas Mann, Klaus Mann, Alan Turing (părintele computerului!), precum și nenumărați alții, peste ale căror chinuri intime, totuși istoric perfect documentate, se trece cu alita ușurință. Astfel plămăuți de natură, ei au trebuit să îndure suferinți necunoscute celorlalți, iar în multe cazuri să-și curme viața sau să se prăbușească sub apăsarea strivitoare a complexelor create de o societate ale cărei vicii depășeau infinit păcatul sau perversiunea denunțate de ea. Cercetarea pasionată a culturii timp de peste o jumătate de veac și înțelegerea fraternală a fondului uman care a generat marile ei valori — iată originea esențială a acestui dublu studiu. Încerc să scot la iveală și cealaltă față, cea mai adevărată deoarece este și cea mai tănuțită, a afitor genii a căror reală perversiune consta în a fi acceptat să-și ascundă natura sau să simuleze ceea ce nu erau pentru a fi pe placul majorității.

În plus, datorită profesiei de muzicolog, și mai ales posibilității de a cunoaște îndeaproape psihologia muzicianului, mi-am dat seama ce misterios legată este sensibilitatea acestuia de o orientare erotică neconformă cu standardul în materie. Fenomenul m-a intrigat și m-a

### CUVINTE UCIGĂTOARE

#### Reflecții introductive

Pederast! Homosexual! E greu de găsit epitete mai infamante și mai redutabile în vocabularul invectivei. Căci proferarea lor e infinit mai mult decît expresia unei răfuieli personale. Îndărătul acesteia se conturează sinistru, amenințătoare umbră a unei discreditări sociale totale care — în numeroase locuri din lume, inclusiv, vai, România — pun în primejdie libertatea și uneori chiar viața persoanei astfel stigmatizate. Celui ce-și dă osteneala să cugete și nu lasă pornirile iraționale să ia locul gîndirii, destinul istoric al acestor două cuvinte îi dezvăluie însă mai degrabă mizeria umană a acelei societăți care a făcut din ele mijloace de opresiune, terorizare și șantaj, decît gravitatea faptului evocat de ele.

Ce era pederastia (sau paiderastia) pentru vechii Greci, de la care a fost împrumutat conceptul? O instituție socială pe deplin îngăduită și de cei mai mulți respectată, chiar dacă unii murmurau cîrtitor, în cadrul căreia problemele de ordin pedagogic ale adolescentului dator să învețe arta comportării în viață erau rezolvate prin prietenia născută între un mai tînăr (paidos sau pedos) și un mai vîrstnic, însuflețit de o puternică afecțiune (erastos). Mai vîrstnicul care-l îndrăgise pe cel mai tînăr, și căruia familia își încredința vlăsarul cu așteptări pline de speranță, era așadar un paiderastos, un pederast.

Civilizația greacă antică e de neconceput în afara acestei relații cu incontestabilă coloratură erotică și căreia mai tîrziu avea să i se spună ironic „viciul grec”. Pentru a fi consecvenți cu ei înșiși, mînuitorii de azi ai menționatului epitet infamant ar trebui să vadă în acest leagăn al culturii europene obîrșia uneia din cele mai

<b>Autor:</b>	<b>Balan, George</b>
<b>Titlu:</b>	<b>Celalalt Eros : [monografie] / George Balan</b>
<b>Editare:</b>	<b>Chisinau : Cartier , 2001</b>
<b>Descriere:</b>	<b>383 p.</b>
<b>ISBN:</b>	<b>ISBN 9975-79-100-x</b>
<b>Subiect:</b>	<b>etica</b>
<b>Subiect:</b>	<b>homosexualitate, istoria</b>
<b>Subiect:</b>	<b>dragoste imorala</b>
<b>Subiect:</b>	<b>homosexualitate--concept</b>
<b>Subiect:</b>	<b>compozitori celebri--orientare sexuala netraditionala</b>
<b>Subiect:</b>	<b>homosexualitate--compozitori celebri</b>



159.922.4  
J-14

Luminița IACOB

Ovidiu LUNGU

## IMAGINI IDENTITARE

BŞ UPS "DREANGĂ"  
n. DE INV. 551844

EUROCARD  
IAȘI, 1999

## CUPRINS

CUVÂNT ÎNAINTE .....	7
<i>Luminița Iacob</i> ETNOPSIHOLOGIE. IMAGOLOGIE. EGO-ECOLOGIE .....	11
<i>Luminița Iacob</i> PROBLEMATICA IDENTITĂȚII ETNOPSIHICE ÎN CULTURA ROMÂNĂ MODERNĂ .....	55
<i>Luminița Iacob</i> REPREZENTAREA IDENTITĂȚII ETNOPSIHICE. STRUCTURI AXIOLOGICE ȘI ALTERITATE .....	171
<i>Luminița Iacob</i> ASPECTE ALE CONTEXTUALIZĂRII ÎN REPREZENTAREA IDENTITĂȚII ETNICE .....	189
<i>Luminița Iacob, Ovidiu Lungu</i> «UNCHIUL SAM» DESPRE ROMÂNII. ANALIZA UNEI HETEROIMAGINI ETNICE .....	205
<i>Luminița Iacob, Ovidiu Lungu</i> ROMÂNII ÎN OGLINDA AUTO ȘI HETEROIMAGINII .....	231

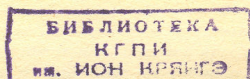
<b>Autor:</b>	Iacob, Luminita
<b>Titlu:</b>	Imagini identitare : [culegere de articole] / Luminita Iacob, Ovidiu Lungu ; cop.: Gabriel Covrig
<b>Editare:</b>	Iasi : Eurocart , 1999
<b>Descriere:</b>	267 p.
<b>Serii:</b>	(Psihologia campului social)
<b>ISBN:</b>	ISBN 973-99340-1-3
<b>Note generale:</b>	Bibliogr.
<b>Subiect:</b>	psihologie
<b>Subiect:</b>	etnopsihologie
<b>Subiect:</b>	etnopsihologie--imagologie
<b>Subiect:</b>	etnopsihologie--ego-ecologie
<b>Subiect:</b>	cultura romaneasca moderna--identitate etnopsihica
<b>Subiect:</b>	identitate etnopsihica--cultura romana moderna
<b>Subiect:</b>	identitate etnopsihica--axiologie
<b>Subiect:</b>	etnopsihologie--heteroimagine etnica
<b>Subiect:</b>	axiologie--identitate etnopsihica
<b>Intrare suplimentara nume:</b>	Lungu, Ovidiu
<b>Intrare suplimentara nume:</b>	Covrig, Gabriel cop.

001

43  
N59

EDMOND NICOLAU

# Oameni, paradigme, întâlniri



1991

EDITURA EMINESCU  
București, Piața Presei Libere 1

## Cuprins

CUVINT CATRE CITITOR	5
REALITATE, CUNOAȘTERE, ACȚIUNE	7
PITAGORA SAU DESPRINDEREA DIN SINCRETISM	69
VOCAȚIA AXIOMATIZĂRII	117
VITRUVIU SAU IDEALUL CLASIC AL ARHITECTULUI DESĂVIRȘIT	139
SAVANTUL-POET : OMAR KHAYYAM	164
CARTESIANA	191
ĂTRAGEREA LUMINII : EINSTEIN	249
O VECHE ȘI MEREU UTILIZATĂ METODĂ EURISTICĂ : ANALOGIA	301
NORUL ȘI CEASUL	325

<b>Autor:</b>	Nicolau, Edmond
<b>Titlu:</b>	Oameni, paradigme, intilniri : [monografie] / Edmond Nicolau
<b>Editare:</b>	Bucuresti : Eminescu , 1991
<b>Descriere:</b>	344 p.
<b>ISBN:</b>	ISBN 973-22-0135-5
<b>Subiect:</b>	știinta
<b>Subiect:</b>	știinta, istoria
<b>Subiect:</b>	știinta--om
<b>Subiect:</b>	progres știintific
<b>Subiect:</b>	progres tehnic
<b>Subiect:</b>	știinta--tehnica
<b>Subiect:</b>	știinta --dezvoltare--progres
<b>Subiect:</b>	Khayyam, Omar (1048-1131) , poet , matematician , astronom , filosof persian
<b>Subiect:</b>	Khayyam, Omar--conceptii știintifice
<b>Subiect:</b>	Pitagora (Pythagoras) (c. 560 - c. 500 i. Hr.) , matematician , filozof grec
<b>Subiect:</b>	Pitagora (Pythagoras)--conceptii știintifice
<b>Subiect:</b>	Eucleides din Megara--conceptii știintifice
<b>Subiect:</b>	Scoala din Alexandria, istoria
<b>Subiect:</b>	matematica, istoria
<b>Subiect:</b>	Vitruviu (Marcus Vitruvius Pollio) (sec. I i.Hr.) , arhitect roman
<b>Subiect:</b>	Vitruviu (Marcus Vitruvius Pollio)--conceptii știintifice
<b>Subiect:</b>	Einstein, Albert (1879-1955) , fizician german
<b>Subiect:</b>	Einstein, Albert--conceptii știintifice
<b>Subiect:</b>	știinta --metode euristice--analogia

Vreau să menționez încă o dată, că la crearea vedetelor de subiect **Nume de persoană (tag. 600)** noi, colaboratorii Bibliotecii UPS „Ion Creangă” utilizăm dicționarele de specialitate și resursele Internet, și în continuare voi aduce câteva exemple despre anumite personalități celebre în privința coinciderii informației în sursa utilizată cu informația din baza noastră de date :

**FLAUBERT**

**FLAUBERT, Gustave (1821-1880)**, romancier și nuvelist francez. Mama lui a fost fiică de medic, iar tatăl, chirurg – șef la spitalul din Rouen. Tânărul F. urmează studiile la gimnaziul din Rouen. Încă din timpul școlii publică nuvele și articole, redactând o revistă școlară manuscrisă. Deși părinții lui ar fi vrut să devină medic, F. se înscrie la cursurile Facultății de Drept din Paris, ajungând în curând într-un cerc de tineri scriitori. Făcând o pasiune pentru scris, conștient de propriul său talent, F. se hotărăște să-și câștige existența ca scriitor, întrerupându-și studiile. În 1846, tatăl lui moare, așa că se stabilește definitiv la Croisset, unde se dedică muncii sale de creație, deplăsându-se uneori, pentru scurte perioade de timp, la Paris, iar ulterior întreprinde câteva călătorii mai lungi (Italia, Egipt, Turcia, Grecia etc.). După mai multe încercări neterminate sau abandonate publică drama filozofică *La Tentation de Saint Antoine* (Ispita Sf. Anton, 1874). Lucrează apoi vreme de câțiva ani la romanul *Madame Bovary*, pe care îl publică după numeroase revizuiuri, în 1857. Romanul este aspru criticat – ca și *Les Fleurs du Mal* a lui Baudelaire\* – dar în curând, îl va impune pe F. ca un mare scriitor, cărțile sale având un mare succes de public. Urmează romanele *Salambo* (1862), care descrie în stil impresionist episoade din istoria Cartaginei în timpul lui Hamilcar, dar care este primit cu reticență, precum și *L'éducation sentimentale* (1870), care îi aduce scriitorului consacarea. Mai publică trei nuvele lungi: *Un coeur simple*, *La légende de Saint Julien l'Hospitalier* și *Herodias*, cuprinse într-un volum intitulat *Trois contes* apărut în 1877. *Bouvard et Pecuchet* (1881) apare doar după moartea scriitorului. Flaubert trăiește în singurătate, în ultimii ani ai vieții fiind înconjurat de respectul tinerilor scriitori naturaliști. La rândul său, F. își îndrăgește discipolii, în mod special pe Maupassant\*, care va și scrie un studiu despre el, la puțin timp după moarte.

**FLAUBERT, Gustave (1821-1880)**, prozator francez. Proză de reconstituire lirică a unor episoade istorice, într-o viziune romantică, de un descriptivism luxuriant, puternic evocator (*Salammbô*, *Ispitirea sfântului Anton* ș.a.). Părintele romanului realist obiectiv, în tonalitate sceptică, în care este analizat cu pătrundere impactul vieții sociale asupra iluziilor și speranțelor individului (*Doamna Bovary*, *Educația sentimentală* ș.a.). Unul dintre marii scriitori ai lumii, nu numai prin atitudinea narativă și filozofică, ci și prin scrupulozitatea stilistică, prin cultul perfecțiunii formale și prin ideile despre fenomenul estetic, despre condiția creatorului, exprimate în special în vasta sa corespondență, ea însăși o operă literară (*Corespondență*, 13 vol.).

**Flaubert, Gustave (1821-1880) romancier nuvelist francez**

**Flaubert, Gustave--conceptii filosofice**

**Flaubert, Gustave--critica literara**

După cum vedem, din două surse am preferat-o pe aceea, unde informația este mai amplă, mai completă.

**SHAKESPEARE, William** (1564 -1616), dramaturg și poet englez. Tânărul Shakespeare își însușește bazele culturii clasice la școala din Stratford-upon-Avon. În anul 1582, la doar 18 ani se căsătorește cu Anne Hathaway, cu 8 ani mai în vârstă decât el. Se presupune că în jurul anului 1586, **Sh.** se mută la Londra unde devenise membru al unei trupe de actori ambulănți. Un document datând din anul 1592 îl menționează ca remarcabil actor și dramaturg londonez. În 1594 se alătură trupei Lordului Cancelar și joacă în câteva rânduri la Curte, în fața reginei; însă trupa respectivă era, în fapt, un teatru în aer liber și se adresa unui public diversificat. În anul 1599, când este ridicat noul sediu al teatrului *Globe*, **Sh.** dobândește calitatea de acționar principal la acest teatru. În această perioadă scrie în jur de două piese pe an, pe care le și interpretează. În afară de reprezentarea pieselor proprii, **Sh.** joacă și în piese scrise de Ben Jonson\*. În 1603, odată cu urcarea pe tron a regelui Iacob I, trupa se autointitulează *Actorii Regelui (King's Men)*. Începând din anul 1608, trupa dă reprezentații nu numai la așa-numitul *teatru public*, ci și în sala *Blackfriars*, asemănătoare sălilor de spectacol de astăzi, acoperită și iluminată artificial. Această sală era locul de întâlnire predilect al iubitorilor actului dramatic. Deși stabilit la Londra – locuind în apropierea Teatrului *Globe* – **Sh.** continuă să mențină legătura cu familia și cu orașul său natal. În anul 1597 cumpără reședința *New Place*, a doua ca mărime din Stratford, unde se instalează după retragerea din lumea teatrului. Aici își trăiește ultimele zile. Mormântul lui **Sh.** se află la Biserica Sfânta Treime din Stratford. Dramele îi sunt publicate abia după șapte ani de la moarte, în anul 1623, când colegii săi actori îi adună piesele, realizând o ediție completă.

**SHAKESPEARE, William** (1564-1616), dramaturg și poet englez. Gînditor profund, cu intuiții abisale, artist desăvîrșit, fin psiholog, cu un pătrunzător spirit de observație, a surprins în opera sa natura umană în toate ipostazele. Piese de teatru, sonetele și poemele sînt proba geniului său creator, incomparabil. Ca dramaturg, l-a preocupat sondarea vieții psihice a celor peste 1000 de personaje, problematica existenței umane. Cele 37 de piese cuprind drame istorice (*Henric V, Richard II, Richard III, Regele Ioan*), comedii senine (*Comedia erorilor, Îmblinzirea scorpiei, Cei doi tineri din Verona, Zadarnicele chinuri ale dragostei, Visul unei nopți de vară, Mult zgomot pentru nimic, Nevestele vesele din Windsor, Cum vă place, A douăsprezecea noapte*), tragedii (*Romeo și Julieta, Iuliu Cezar,*

**Shakespeare, William (1564-1616) dramaturg poet englez**

**Shakespeare, William--critica literara**

**Shakespeare, William--studiere--cl. XI**

AHMATOVA, Anna Andreevna (pseudonimul Annei Andreevna Gorenko, 1889-1966), poetă rusă sovietică. Își petrece copilăria și anii gimnaziali la palatul țarului, *Țarskoe Selo*. Participă la întemeierea grupării akmeiste, devenind o reprezentantă a acestei mișcări. După Revoluția din Octombrie, A. ocupă un post de bibliotecară, refuzând să emigreze, ca majoritatea intelectualilor ruși. Schimbările aduse de Revoluție nu și-au găsit ecou în poemele sale, acesta fiind și unul din motivele pentru care a fost persecutată în epoca stalinistă.

A. scrie o lirică a emoțiilor intime (*Seara, Stolul alb, Goana timpului*), exploatând efectul muzicalității limbii ruse și valorificând conștient elemente ale poeziei populare. Debutează cu volumul de poezii *Vecer* (Seara, 1912), urmat apoi de *Ciotki* (Boboc de trandafir, 1914). Versurile sale clasice sunt influențate de poezia lui Pușkin. Volumele apărute în timpul evenimentelor din Octombrie și după 1920, *Belaia Staia* (Stolul alb, 1917), *Podorojnik* (Pătlagina, 1921); *Anno Domini*

**AHMATOVA, Anna** (pseudonim al *Annei Andreevna Gorenko*; 1889-1966), poetă rusă. A ilustrat școala poetică numită *akmeism*. Lirică intimistă și patriotică (*Seară, Mătăanii, Anno Domini. MCM XXI*). Traduceri din poezia universală și românească. Persecutată în epoca stalinistă.

**Ahmatova, Anna (pseudonimul Annei Andreevna Gorenko) (1889-1966) poeta rusa sovietica**

**Ahmatova, Anna (pseudonimul Annei Andreevna Gorenko)--critica literara**

**Ahmatova, Anna (pseudonimul Annei Andreevna Gorenko)--studiere--cl. XI**

**Ahmatova, Anna (pseudonimul Annei Andreevna Gorenko)-Tvetaeva, Marina--studiu comparativ**

ANDRICI, Ivo (1892-1975), prozator și diplomat sârb. Își petrece copilăria în Visegrad, pe malurile Drinei. Urmează studiile universitare la Viena, Cracovia, Graz și Zagreb, iar în perioada primului război mondial ia parte la mișcarea revoluționară a tineretului iugoslav. Pentru atitudinea sa de frondă în timpul războiului, A. este condamnat la închisoare, fiind amnistiat de-abia în 1917. Ulterior activează în diplomația proaspăt născutei republici iugoslave, cel de-al doilea război mondial găsim-l ambasador la Berlin. Obține numeroase distincții, cea mai valoroasă fiind premiul Nobel pentru literatură, primit în 1961.

Carierea sa literară începe cu poezii publicate în revista *Bosanska vila* (1911). Temele principale ale volumului de poezii *Ex ponto* (1918) sunt sensibilitatea umană și toleranța. Ultimele versuri le publică în volumul *Nemiri* (Nelinisti, 1920). Ulterior se consacră exclusiv prozei. Prima năvelă care îi apare este *Put Alije Djerzeleza* (Drumul lui Ali Djerzelez, 1920). Urmează trei volume de nuvele, în care temele abordate sunt inspirate din viața sârbilor pravoslavnicii din Bosnia, a croaților catolici, a slavilor musulmani, a comercianților și micilor negustori evrei: *Pripovetke* (Nuvele, volumul 1, 1924; volumul 2, 1931; volumul 3, 1936). După renașterea noii Iugoslavii, în 1925, publică trei romane, create într-o totală izolare, în anii războiului. *Na Drini cuprija* (E un pod pe Drina, 1945) prezintă, în fapt, istoria

**ANDRIC, Ivo** (1892-1975), scriitor iugoslav de limbă sârbă. Proză, poezii și eseuri inspirate din folclorul și religia Bosniei natale. Romane ample, minuțios evocatoare și atenționale analitice (*Cronica orașului Travnik, Podul de pe Drina*). Premiul Nobel (1961).

## Ivo Andrić

De la Wikipedia, enciclopedia liberă



**Ivo Andrić** este un scriitor sârb, laureat al Premiului Nobel pentru Literatură.

**АНДРИЧ, ИВО** — (Andric, Ivo) (1892-1975), югославский прозаик и поэт, лауреат Нобелевской ... Кругосвет

**Andric, Ivo (1892-1975) diplomat poet eseist prozator iugoslav de limba sarba**  
**Andric, Ivo--critica literara**  
**Andric, Ivo--proza**

Consultând câteva dicționare și situri Internet, am ales forma preferată de mai multe izvoare.

#### IV. Concluzii

Abundența informațională este o problemă cu care se confruntă biblioteca modernă, iar soluția este unică și evidentă: automatizarea și informatizarea ei.

Introducerea tehnologiei informației în biblioteci a dus la un salt calitativ al muncii de catalogare, atât din perspectiva bibliotecarului, cât și a utilizatorului bibliotecii; s-a trecut de la cataloage și bibliografii pe hârtie la calculatorul foarte eficient în stocarea, organizarea, regăsirea și difuzarea informației. Utilizatorii nu vor mai fi nevoiți să se deplaseze la bibliotecă pentru o informație, sau chiar pentru a citi o carte, ci vor putea face acest lucru prin intermediul calculatorului personal, de acasă, conectat la calculatorul bibliotecii

Importantă este munca de stabilire a conținutului unui document și redarea lui sub o formă, care să permită tuturor utilizatorilor bibliotecii regăsirea documentelor, care să se constituie mai apoi în sursă utilă redactării unei lucrări. Introducerea în baza de date a unor descrieri corecte, conforme cu standardele din domeniu, va face ca operațiunile de regăsire a informațiilor să fie mai ușoare.

Rezultă de aici, că esențială e nu numai introducerea unei informații corecte în baza de date a unei biblioteci, ci și posibilitatea de regăsire a ei. Această răspundere îi revine bibliotecarului indexator care, cercetând conținutul unui document, stabilește, prin ce cuvinte-cheie, vedete de subiecte poate exprima astfel mai bine informația

cuprinsă în conținutul cărții și care, la rândul ei, să poată fi regăsită cu ușurință de utilizatori. Numai atunci Biblioteca își îndeplinește pe deplin rolurile și funcțiile care îi revin în această societate modernă.

Pentru că în contextul actual se pune mare accent pe regăsirea informațiilor, a documentelor dintr-o Bibliotecă, este foarte important faptul ca bibliotecarul-indexator (catalogator) să se bazeze pe documente elaborate, norme, standarde și reguli în așa fel, încât informațiile pe care le stabilește să-i ajute pe cititori să ajungă la cartea sau la documentul dorit.

Crearea unor fișiere de autoritate în conformitate cu regulile stabilite de forurile de specialitate este foarte importantă, având în vedere că multe biblioteci sunt legate în mari rețele de comunicații. Pentru o bună cooperare între biblioteci, și în beneficiul utilizatorilor bazelor de date, fișierele de autori trebuie să fie unitare, în felul acesta regăsirea diferitelor informații fiind mult ușurată.

Deoarece suntem lipsiți de un tezaur național, care ar reglementa crearea vedetelor de subiect a publicațiilor catalogate, credem că este de competența noastră, a bibliotecarilor-catalogatori, utilizatori de programe speciale pentru biblioteci, să înaintăm unele propuneri organelor competente pentru a elabora acest tezaur, ceea ce ne-ar ușura cu mult munca noastră de zi cu zi și ar fi un exemplu util pentru generațiile viitoare.